

№1 • 2014г.

# ДОКЛАД

АРМЕНИЯ:  
МЕЖДУ НАДЕЖДОЙ И НЕДОВЕРИЕМ



NORWEGIAN HELSINKI COMMITTEE

# Норвежский Хельсинкский Комитет

Основан в 1977 г.

Норвежский Хельсинкский Комитет (НХК) является неправительственной организацией, которая следит за соблюдением прав человека в соответствии с трактатами ОБСЕ в странах-членах ОБСЕ и способствует продвижению международных стандартов прав и свобод человека на национальном и международном уровнях. Деятельность НХК основана на убеждении в том, что документирование фактов и выявление нарушений, а также активное содействие гражданского общества развитию уважения к правам и свободам человека помогают государствам защищать права граждан как внутри страны, так и во всем мире.

В своей работе НХК основополагается на международных соглашениях по правам человека, принятых Организацией Объединенных Наций, Советом Европы, Организацией по Безопасности и Сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), в том числе на Хельсинкской Декларации от 1975 года.

Деятельность НХК распространяется на страны Европы, Северной Америки и Центральной Азии. НХК является политически независимой организацией и действует вне зависимости от того, какую идеологию или политическую сторону поддерживают правительства этих стран.

## Как мы работаем?

### Контроль за соблюдением прав человека и отчетность

Посредством мониторинга и публикации отчетов о проблемных ситуациях с правами человека в отдельных странах НХК информирует общество о существующих нарушениях. НХК уделяет особое внимание гражданским и политическим правам, включая основные принципы свободы выражения мнения, свободы религии и убеждений, права на мирные собрания и свободы ассоциаций. Тщательное изучение ситуации непосредственно в местах выявленных правонарушений и тесное сотрудничество с ключевыми представителями гражданского общества являются основными методами работы НХК. Комитет имеет обширный опыт наблюдения за выборами, регулярно направляя миссии наблюдателей в различные страны в течение последних двух десятилетий.

### Поддержка демократических процессов

Путем обмена знаниями и предоставлением финансовой поддержки, НХК способствует развитию независимого гражданского общества и общественных институтов, а также свободных средств массовой информации. Хорошо функционирующее гражданское общество является предпосылкой и непременным условием для становления демократии.

### Образование и информация

С помощью программ обучения и предоставления информации о демократии и правах человека, международном праве и межкультурном взаимопонимании мы стараемся привлечь внимание к проблеме нарушения прав человека. НХК ставит своей целью воздействие как на общественное мнение, так и на позицию правительств в вопросах соблюдения прав человека.

### Международные процессы

Как и в случае с образовательными проектами, НХК стремится влиять на правительства и международные организации посредством участия в международных процессах, встречах и конференциях с тем, чтобы права человека стали для них приоритетом.

Титульный лист: Пенсионерка с флагом.

Все фотографии: Лене Веттеланд, Норвежский Хельсинкский Комитет

Карта Кавказского региона: <http://mapsof.net/map/caucasus-breakaway-regions-abkhazia-south-ossetia-nagorno-karabakh>

# Содержание

<b>1. Предисловие .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Введение .....</b>	<b>4</b>
<b>3. Историко-политический фон.....</b>	<b>6</b>
<b>4. Демократизация на кону .....</b>	<b>11</b>
4.1 Выборы .....	11
4.2 Коррупция, прозрачность и подотчетность .....	18
4.3 Меньшинства и гендер .....	24
4.4 Гражданское общество.....	31
<b>5. Рекомендации и заключение.....</b>	<b>40</b>
<b>6. Источники .....</b>	<b>43</b>



# 1. Предисловие

Норвежский Хельсинкский комитет (НХК) является неправительственной организацией, работающей для того, чтобы обеспечить соблюдение прав человека в полной мере, как в части закона, так и на практике. НХК делает это посредством мониторинга, отчетности, защиты, образования и поддержки демократии. Сильное гражданское общество является жизненно важным для развития демократии и защиты прав человека в стране. По этой причине мы поддерживаем организации гражданского общества в странах с молодой демократией посредством оказания финансовой помощи, организационного развития и обмена опытом.

Наш метод – это личные контакты с ключевыми заинтересованными сторонами в регионе, в котором мы работаем. Мы регулярно ездим во все страны, которые покрываем, и, таким образом, оказываемся хорошо осведомленными в том случае, если важные события происходят внезапно, например, бунты, или, когда они запланированы, например, выборы. В Армении мы реализуем программу поддержки демократии с 2003 года, регулярно посещая страну и находясь в тесном сотрудничестве с местными правозащитными организациями и активистами.

С 2008 года это тщательное наблюдение за соответствующими субъектами и событиями в стране стало чаще и интенсивнее; мы присутствовали на всех последних выборах последовавших за спорными президентскими выборами в 2008 году. Основная методология, использованная для текущего отчета, включала встречи и интервью, как в самой Армении, так и за ее пределами, осуществлявшиеся за отчетный период. Точки зрения всех лиц, названных в докладе, основаны на встречах, проведенных Норвежским Хельсинкским комитетом за последние пять лет.

Доклад был составлен Лене Веттеланд, руководителем проекта и советником по Армении в НХК, при ценной поддержке Лириан Сольхейм, руководителя проекта в НХК. Ценный вклад был также внесен Гуннаром Экелове-Слидалом, заместителем генерального секретаря НХК и Артуром Сакунцем, Руководителем Ванадзорского офиса Хельсинкской гражданской ассамблеи.

Кроме того, благодарим партнеров Норвежского Хельсинкского комитета в Армении, сотрудничавших с нами на протяжении многих лет, и активистам, давшим интервью для отчета.

## 2. Введение

Выборы являются важным событием в условиях демократии, но НХК не считает мониторинг технической стороны дела в день выборов основным показателем того, насколько хорошо или плохо реализуются принципы демократии. Признавая важность процветающего гражданского общества в условиях демократии для поддержания системы сдержек и противовесов и улучшения ситуации для маргинальных групп, мы концентрируем внимание на условиях внутреннего наблюдения за выборами (в большей мере, чем международного наблюдения) как одной из сторон многоплановой поддержки демократии НХК.

Конкуренция, гражданское участие и уважение основных прав человека – это другие неотъемлемые элементы, формирующие необходимые предпосылки для демократии. Кроме того, доверие и уверенность в демократических институтах, в частности в правительстве, имеют решающее значение.

Располагаясь в горах Евразии и находясь под влиянием целого ряда серьезных окружающих факторов, лица, принимающие решения в Армении стремились поддерживать геополитический баланс в регионе. В той степени, в какой представители страны вели переговоры по заключению Соглашения об углублённой и всесторонней зоне свободной торговли (УВЗСТ) с Европейским союзом (ЕС), по-видимому, параллельно они проводили переговоры с Российской Федерацией о членстве в возглавляемом Россией Таможенным союзе с Казахстаном и Белоруссией.

Представители государства ведут переговоры с другими высокопоставленными представителями за рубежом и за закрытыми дверями. Ввиду отсутствия цензуры армяне, заинтересованные в последних политических событиях теоретически могут найти много информации, необходимой, чтобы быть в курсе дел. Существуют возможности обсуждать ее на многочисленных форумах, в том числе в общественных СМИ; организовывать пикеты и демонстрации; создавать ассоциации, которые способствуют продвижению приоритетных вопросов. Шесть различных партий и два независимых депутата представлены в Национальном Собрании, в том числе три довольно открытые партии в основном находящиеся в оппозиции к правительству. Армянская молодежь активно использует социальные медиа, многие из них учились за границей или имеют друзей или родственников за границей. Армения была, и до сих пор остается, по мнению многих коллег, одним из лучших учеников в классе 91 года, то есть среди стран, ставших независимыми государствами после распада Советского Союза.

Тем не менее, тот факт, что правительство ведет переговоры одновременно с ЕС и с Россией, а также возможности и последствия сотрудничества с любой из этих сторон,

не были предметом широкого обсуждения в Армении. Государственные телеканалы не знакомят с реальной картиной и различными мнениями или последствиями этих двух альтернатив. Экономические трудности заставляют людей, сосредоточиться на хлебе насущном, кроме того, люди мало верят правительственным учреждениям и средствам массовой информации. Они не считают президента Саргсяна своим представителем, в основном потому, что многие считают результаты двух прошлых выборов сфальсифицированными. Хотя в парламент входят представители различных партий, эти партии являются лично-ориентированными и не имеют подлинного электората, перед которым они несут ответственность. Существует также неприменный скептицизм в отношении субъектов гражданского общества, которым, кроме всего, не хватает платформ, чтобы в полной мере участвовать в жизни обычных людей.

Эвелина Гулякхянян из НПО Социоскоп обобщает проблемы, следующие из этого:

Когда люди осознают свои права, они покидают страну, чтобы получить эти права, а не остаются, чтобы закрепить их за всеми армянами.

Когда в сентябре 2013 было объявлено, что Саргсян подписал соглашение с российским представителем, и что соглашение с ЕС (УВЗСТ) оказалось вне рассмотрения после трех лет подготовки, люди не были довольны. Но они не вышли на улицы в таком количестве, как сделали украинцы, после того, как президент Украины Янукович договорился о подобной сделке с Россией.<sup>1</sup> Однако вовлеченность и количество людей в демонстрации, которые происходят в Армении с тех пор, являются беспрецедентными и существенными, особенно учитывая скромные размеры страны, населения и краткую демократическую историю. Гражданская активность увеличилась, но, к сожалению, соответственно усилились и ответные меры властей.

В докладе мы рассмотрим сегодняшнее гражданское общество Армении и его гражданскую активность. Гражданское общество является ареной, куда люди добровольно приходят, чтобы вместе способствовать продвижению различных взглядов и интересов от своего или от чужого имени - непосредственно или через добровольные организации и другие типы объединений.<sup>2</sup> В дальнейшем наше внимание будет в основном сосредоточено на гражданской активности, осуществляемой вне зарегистрированных организаций и политических партий. Мы увидим, как некоторые традиции, структуры и тенденции в армянском обществе влияют на гражданское участие в стране, и рассмотрим, в какой мере последние выборы и социальные акции и кампании являются проявлением изменяющейся среды гражданского общества и гражданской активности в Армении. В этом контексте мы также рассмотрим, как армянские власти содействуют гражданской активности и выполняют свои международные обязательства в этой области.

1 Пожалуйста, смотрите НХК о ситуации в Украине: <http://www.nhc.no/en/countries/europe/ukraine/>

2 <http://www.norad.no/no/tema/demokrati-og-styresett/sivilt-samfunn>

### 3. Историко-политический фон

Армения является одной из самых маленьких и бедных стран, появившихся после развала Советского Союза. Имея скромную территорию из почти 30 000 кв. км и располагаясь на гористом Южном Кавказе к северу от Ирана, к востоку от Турции, к югу от Грузии и России, к западу от Азербайджана и на границе между Аравийской и Евразийской тектоническими плитами, она не имеет выхода к морю и содержит весьма скудные природные ресурсы.<sup>3</sup> Последние отчеты показывают увеличение уровня бедности и безработицы, а также тот факт, что все большее число армян покидает страну в поисках работы в других странах, главным образом в России.

По некоторым данным, более миллиона человек покинули Армению с момента обретения независимости.<sup>4</sup> Согласно последней переписи населения, проведенной в 2011 году, сегодня в Армении живет чуть более 3 миллионов человек.<sup>5</sup> Однако это число оспаривается другими источниками, которые отмечают, что численность населения составляет даже менее 2 млн. человек.<sup>6</sup> Реальная численность населения влияет на способность страны защищать себя в случае войны, и это, очевидно, является основной причиной того, почему власти преувеличивают ее. Кроме того, эти так называемые «мертвые души» составляют потенциал, позволяющий увеличить количество людей в списке избирателей.

Большая миграция и эмиграция происходила в несколько этапов на протяжении веков в связи с массовыми убийствами, многочисленными войнами и экономическими трудностями. Накануне, во время и после Первой мировой войны и геноцида армян 1915 года в Восточной Анатолии, находящейся в сегодняшней Турции,<sup>7</sup> большие группы армян с помощью норвежского гуманиста Фритьофа Нансена «Нансеновский паспорт» получили безопасное убежище в Соединенных Штатах или Европе. Есть также много армян, все еще проживающих в Грузии, России, на Ближнем Востоке и в Иране после изменения границ в связи с войнами и оккупацией.<sup>8</sup> В результате конфликтов две самые протяженные границы, с Турцией на западе и Азербайджаном на востоке,

---

3 Всемирная книга фактов ЦРУ. Армения. <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/am.html>  
[http://earthquake.usgs.gov/earthquakes/world/events/1988\\_12\\_07\\_ev.php](http://earthquake.usgs.gov/earthquakes/world/events/1988_12_07_ev.php)

4 См. например, [http://www.armenianow.com/social/27994/armenia\\_emigration\\_russia](http://www.armenianow.com/social/27994/armenia_emigration_russia)

5 Национальная статистическая служба РА, 2011 перепись: <http://www.armstat.am/file/doc/99475033.pdf>

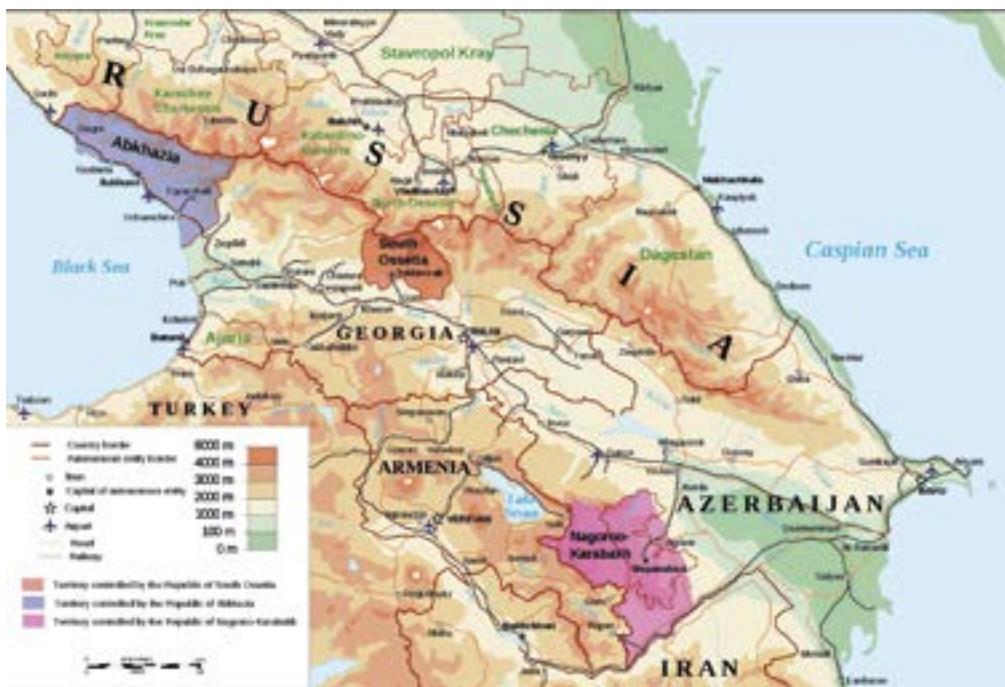
6 Недавно газета утверждала, что население Армении значительно ниже, когда используются цифры полиции, а не национальные статистические данные. См., например, Новости Армении «население Армении составляет 2 млн.» <http://news.am/eng/news/175976.html>

7 Согласно Конвенции о геноциде ООН 1948, убийства могут быть равносильны геноциду, только если есть «намерение уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую». Хотя турецкие суды начали трибуналы в этом отношении после окончания войны, они были остановлены и турецкие власти отрицают, что геноцид имел место. Они, однако, признают, что большое количество османских армян было убиты в результате войны. См., например: [http://www.nytimes.com/ref/timestopics/topics\\_armeniangenocide.html](http://www.nytimes.com/ref/timestopics/topics_armeniangenocide.html)

8 В качестве краткого ориентира по армянской истории см., например: Marsden, Philip: «Armenia: Mellom hammer og ambolt».

закрыты. Во время и из-за этих трудностей маленький народ предпринял большие меры осторожности, чтобы сохранить свою идентичность - к лучшему и к худшему. Сегодня Армения является одной из самых этнически однородных республик бывшего Советского Союза с населением, состоящим более чем на 97 процентов из армян.<sup>9</sup>

Армяне хорошо знают историю своих предков. Все армяне знают, что Армения приняла христианство в качестве государственной религии в 301 году нашей эры, что оригинальный армянский алфавит, созданный монахом Месропом Маштоцем, был принят в 406, что более миллиона армян подверглось геноциду, осуществленному Османской империей в 1915 году, что 25000 армян погибло во время землетрясения 1988 года на севере Армении, и многие были убиты и ранены во время погромов в Сумгаите в Азербайджане в том же году, и что они считаются победителями войны 1991-94 против Азербайджана из-за Нагорного Карабаха, и теперь им де-факто принадлежит примерно 14 процентов того, что является в международном признании де-юре территории Азербайджана.<sup>10</sup>



Во время войны с Азербайджаном из-за Нагорного Карабаха комментаторы указывают Непризнанные и частично признанные государства Кавказа Абхазия, Южная Осетия и Нагорно-Карабахская Республика (сразу после августа 2008 года)

9 Всемирная книга фактов ЦРУ. Остальные проценты в основном состоят из курдов-езидов и русских. <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/am.html>

10 Армения оккупировала 14 (13,62) процентов территории Азербайджана. Томас де Ваал. Черный сад. Армения и Азербайджан между миром и войной, стр. 286.

на сильное чувство идентичности и единства как рычаг, который помог более слабой и маленькой в военном отношении Армении, против существенно превосходящего в военной технике и силах Азербайджана. Это чувство также было одним из факторов, обеспечивших армянам определенные преимущества как части Советского Союза. Армения была одной из немногих союзных республик, которые продолжали использовать свой собственный язык, и поддерживать некоторые традиционные элементы в архитектуре и искусстве, являясь при этом обычной советской республикой.<sup>11</sup> Во-вторых, трудная история заставила армян расселиться на большую часть территории Советского Союза, оказавшись, в том числе в силовых коридорах Москвы.<sup>12</sup>

Армения является страной, подписавшей большинство международных конвенций по правам человека, а также членом Организации Объединенных Наций (ООН), Совета Европы (СЕ) и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Однако Россия являлась своеобразным старшим братом Армении, который защищает ее в течение многих лет, и официальные лица Армении стремились оказать ответную любезность. Армения была частью возглавляемого Россией Содружества Независимых Государств (СНГ) с 1991 года и его военного ответвления Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ) с момента ее создания в 2002 году. Армения также подала заявку на получение статуса наблюдателя в Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), находящейся под руководством России и Китая, в сентябре 2013.<sup>13</sup>

Армения вступила в Совет Европы (СЕ) 25 января 2001 года после процесса, начатого в 1996.<sup>14</sup> Хотя основные требования к вступлению в Совет Европы не были полностью выполнены в тот момент, Комитет по политическим вопросам Совета Европы одобрил их присоединение, считая, что «...Членство Армении в Совете Европы укрепило бы демократические реформы в стране. Это также помогло бы установить атмосферу доверия в регионе, способствуя тем самым, мирному решению нагорно-карабахского конфликта».<sup>15</sup> Десять лет спустя страна все еще находится в конфликте с Азербайджаном из-за Нагорного Карабаха, и выборы не были признаны полностью

---

11 <http://worldinwords.net/yerevan-armenia-the-most-unsoviet-soviet-city-2/>

12 DeWaal, стр. 6.

13 Армения стремится получить статус наблюдателя в Шанхайской организации сотрудничества - PM <http://news.am/eng/news/170592.html>

14 Для того чтобы стать полноправным членом Совета Европы, Армения должна была подписать ряд конвенций, согласиться продолжать усилия по урегулированию конфликта в Нагорном Карабахе мирным путем, и принять ряд новых законов, в том числе касающихся деятельности НПО и политических партий. С тех пор Армения ратифицировала ряд конвенций Совета Европы и реформировала свою конституцию и внутренние законы, и получил похвалу со стороны международного сообщества за выполнение этих реформ. Последние шесть месяцев 2013 года Армения председательствовала в Совете Европы. Для получения дополнительной информации о процессе вступления Армении в Совет Европы см. Наталья Вуотова «Присоединение Республики Армения к Совету Европы и выполнение своих обязательств в организации». [http://www.coe.am/en/docs/voutova\\_article2.pdf](http://www.coe.am/en/docs/voutova_article2.pdf), Jean-Christophe Peuch «Caucasus: Armenia And Azerbaijan Join Council Of Europe» <http://www.rferl.org/content/article/1095594.html>, Council of Europe. «Членство Армении в Совете Европы» [http://www.coe.am/index.php?cat\\_id=35&out\\_lang=eng](http://www.coe.am/index.php?cat_id=35&out_lang=eng).

15 <http://assembly.coe.int/ASP/Doc/XrefViewHTML.asp?FileID=8942&Language=en>

свободными и справедливыми. Несмотря на то, что Армения объявила терпимость в качестве приоритета во время своего председательства в СЕ во второй половине 2013 года, в обществе по-прежнему наблюдается высокий уровень нетерпимости.

Считается, что в мире есть 12 миллионов армян - 2 миллиона в Армении и 10 миллионов в диаспоре. Армянская диаспора все еще говорит по-армянски, следует армянским традициям и поддерживает армянскую идентичность. На самом деле, они говорят на армянском языке, на котором говорили их бабушки и дедушки и прадеды, когда они покинули Анатолию в 1915 году, и, следовательно, поддерживают более архаичный западный вариант армянского языка, в то время как на восточно-армянский, на котором говорят в самой Армении, существенное влияние оказывает русский язык и культура.<sup>16</sup>

Значительное число западных армян обосновавшихся в самом Лос-Анджелесе и в его окрестностях в США, а также их родственники сегодня активно лоббируют интересы Армении и, в частности, Нагорного Карабаха, чтобы способствовать получению ими помощи для развития от правительства США и через широкий спектр диаспорных организаций. Армянское лобби считается одной из самых влиятельных этнических групп лоббирования в США наряду с кубинским и израильским лобби.<sup>17</sup> Армянские политики и активисты гражданского общества должны принимать эту значительную силу во внимание в любых внутренних вопросах.

Намерения этих диаспор заключаются в поддержке Армении, но многие активисты гражданского общества в Армении настроены критически по отношению к ним, называя их поддержку «медвежьей услугой». Они говорят, что эта поддержка недостаточно критична для властей Армении, и она держит страну в зависимости от этих переводов, а не поощряет экономическое развитие Армении. Наконец, их принципиальная позиция по неучастию в переговорах с Турцией блокирует возможности решения пограничных и торговых вопросов для Армении.

Сегодняшняя эмиграция в основном связана с плохой экономической ситуацией и безработицей, большое количество армян направляется в Россию, а некоторые в Европу в поисках работы. Как и большинство фабрик по всему Советскому Союзу, те, которые находились в Армении вынуждены были закрыться в начале девяностых в связи с новыми пограничными правилами, неэффективной инфраструктурой и недостаточной конкурентоспособностью. В этот уязвимый период Армения также столкнулась с энергетическим кризисом, так как его газоснабжение, основанное на советских поставках прекратилось, а Мецаморская АЭС уже была закрыта. Армянские дети должны были помогать своим родителям искать дрова для отопления домов и готовки.

---

16 См., например, [http://en.wikipedia.org/wiki/Western\\_Armenian](http://en.wikipedia.org/wiki/Western_Armenian)

17 См., например, Gregg, Heather S.; Разделенные они побеждают: Успех армянских этнических лобби в США: [http://web.mit.edu/cis/www/migration/pubs/rrwp/13\\_divided.html](http://web.mit.edu/cis/www/migration/pubs/rrwp/13_divided.html), [http://en.wikipedia.org/wiki/Armenian\\_lobby\\_in\\_the\\_United\\_States](http://en.wikipedia.org/wiki/Armenian_lobby_in_the_United_States)

В результате выросли безработица и бедность. Война в Нагорном Карабахе и ситуация с беженцами возложило дополнительную нагрузку на экономику Армении. Закрытые границы с соседними странами: Азербайджаном, и, в частности Турцией, внесли свой вклад в экономическую изоляцию и сделали Армению больше зависимой от экспорта и импорта с Российской Федерацией. Наконец, мировой экономической кризис 2008 года ударил по Армении особенно сильно.<sup>18</sup> Несмотря на продолжающуюся торговлю с Российской Федерацией и большое число армянских бизнесменов и трудовых мигрантов, находящихся там, ЕС является основным торговым партнером Армении, что составляет 27 процентов от общего объема торговли Армении.<sup>19</sup> Соглашение (УВЗСТ) с ЕС открыло бы дальнейшие экономические возможности для маленькой страны, которая до сих пор полностью не оправилась от кризиса 2008 года.

В дополнение к этой сложной игре международных отношений Армения также должна сбалансировать газовые и энергетические сделки со своим южным соседом Ираном и свою зависимость от хороших отношений с США.

Расположенной на своеобразном перекрестке между Османской империей, царской Россией, а позднее Советским Союзом, Персидской империей и ордами монголов, небольшой христианской стране досталась своя доля оккупации и войн, но она сохранилась как государство и нация вопреки всему. Армяне часто говорят, что сегодняшняя Армения составляет 10 процентов от своего первоначального размера. Маленький народ прошел через войны за язык, веру и территории, геноцид, стихийные бедствия и крайнюю нищету. Несмотря на, а точнее из-за этого, удалось сохранить армянский язык и сильную национальную идентичность, но страна по-прежнему серьезно обеспокоена защитой своего народа и границ от врагов, окружающих ее.

В этой связи недавнее сближение с ЕС рассматривается как возможный риск, которому может подвергнуться Армения, дистанцируясь от своего долгосрочного военного союзника России, в случае войны. Европейские ценности, которые в обязательном порядке будут сопровождать сближение, ослабят армянскую идентичность и чувство национального единства. Эта точка зрения поддерживается армянскими властями, которые знают, как использовать ее, чтобы ограничить критику. Тем не менее, в Армении все больше формируется гражданская ответственность, которая проявляется как реакция на последние события.

---

18 По мнению журнала «Экономист», ВВП сократился на 14,2% в 2009 году, в строительном секторе сократился более чем на 40%, денежные переводы диаспор сократились на 30%, около половины опрошенных заявили, что они ищут работу и половина населения живет за чертой бедности. Экономист. «Армения в тисках. Узник истории».

<http://www.economist.com/blogs/easternapproaches/2012/06/armenia-vice>

19 <http://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/countries/armenia/>

## 4. Демократизация на кону

Недавние события в Армении сформировали чувство повышенной гражданской активности и участия. Однако параллельно власти также увеличили свои усилия по ограничению этих движений. В настоящем докладе будет произведена оценка демократической ситуации в Армении и то, в какой степени власти Армении содействуют демократическому развитию и уважению прав человека.

Демократия определяется как власть народа. Основные элементы демократии, по классификации Роберта А. Даля, включают конкуренцию, участие и гражданские и политические свободы.<sup>20</sup> Гражданские и политические свободы включают «свободу выражения мнений, свободу прессы, свободу создавать и вступать в организации - достаточно, чтобы обеспечить целостность политической конкуренции и участия».<sup>21</sup>

В докладе мы решили сосредоточиться на выборах; доверии, подотчетности и прозрачности; участии и роли меньшинств; и на гражданском обществе. В дальнейшем мы рассмотрим, как проявляются эти аспекты в связи с нынешними событиями в Армении.

### 4.1 Выборы

НХК присутствовал на всех последних четырех выборах в Армении с момента спорных президентских выборов 2008 года. Цель нашего участия состоит в усилении внутреннего наблюдения за выборами через сотрудничество с местными правозащитными организациями и международными наблюдательными организациями. Местные наблюдательные организации следят за всем периодом избирательной кампании, анализируют законодательство и наблюдения, они активны в средствах массовой информации в ходе избирательной кампании и в день выборов.<sup>22</sup> Их заключения публикуются на местном и международном уровне во время и после выборов в сотрудничестве с НХК и другими членами Европейской платформы за демократические выборы (EPDE).<sup>23</sup>

20 Georg Sørensen: Демократия и демократизация, стр. 12.

21 Там же., стр. 12.

22 См. веб-сайты Ванадзорского офиса Хельсинкской гражданской ассамблеи <http://hcav.am/en/>, Armenian Helsinki Committee <http://armhels.com/en/>, CivilSocietyInstitute <http://csi.am/>, Armenia Helsinki Association <http://www.hahr.am/index.php/en/>

23 EPDE была создана в декабре 2012 года усилиями НПО, поддерживая или проводя гражданское наблюдение за выборами из Армении, Азербайджана, Грузии, России, Украины, Беларуси, Молдовы, Германии, Польши, Швеции и Норвегии (НХК). Более подробную информацию можно найти на веб-сайте: <http://www.epde.org/> Небольшая Специальная делегация из представителей НХК, Европейской биржи в Германии, ГОЛОС в России и SILC из Швеции присутствовали и работали с местным партнером Ванадзорским офисом Хельсинкской гражданской ассамблеи, а также Армянским Хельсинкским комитетом в 2013 на президентских выборах в Армении, которая была первой в регионе после основания EPDE. Текст доклада этой миссии можно найти в Интернете. Европейская платформа для демократических выборов: Заявление EPDE о президентских выборах в Армении 18 февраля 2013 года. <http://www.epde.org/newsreader/items/epde-statement-on-presidential-elections-in-armenia-18-february-2013.html>

Армянский избирательный кодекс был пересмотрен в 2010 и 2011 годах. Эти поправки включали предоставление судебной защиты для всех избирательных споров, включение квот для женщин в ЦИК и ОИК,<sup>24</sup> разъяснения по оказанию помощи избирателям на избирательных участках, и расширения определения того, что может привести к признанию выборов недействительными.<sup>25</sup>

В своем докладе Венецианская Комиссия высказалась положительно о различных поправках к закону, хотя она отметила, что некоторые области все еще могут быть улучшены:

- права кандидатов;
- обеспечение разделение государства и партийных структур;
- распределение мест в марзах (парламент);
- новые технологии голосования;
- определение результатов выборов;
- процедуры жалоб и апелляций.<sup>26</sup>

Законодательство – это один из аспектов, реализация – другой. Венецианская Комиссия пришла в своем докладе к выводу, что:

Хотя новый кодекс имеет потенциал, чтобы обеспечить проведение демократических выборов, само по себе законодательство не может обеспечить это. Развитие политической воли всех заинтересованных сторон, вот что остается ключевой задачей для проведения подлинно демократических выборов в Республике Армения.<sup>27</sup>

Хотя одним из основных требований для вступления в Совет Европы были свободные и справедливые выборы, только выборы в 1991 году, в результате которых Левон Тер-Петросян стал президентом, до сих пор признаются свободными международными наблюдателями. Однако переизбрание этого же кандидата в 1996 году было спорным из-за нескольких нарушений избирательного законодательства, и подверглось критике за применение силы против демонстрантов и его последствий. После разногласий по поводу урегулирования нагорно-карабахского конфликта Тер-Петросян был вынужден уйти в отставку в 1998 году, и действующий премьер-министр Роберт Кочарян был избран президентом на внеочередных президентских выборах в том же году.

Однако партия влиятельного министра обороны Вазгена Саркисяна выиграла парламентские выборы в 1999 году, и он стал премьер-министром с настолько же

---

24 Окружные избирательные комиссии

25 Европейская комиссия за демократию через право (Венецианская комиссия) и Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (ОБСЕ / БДИПЧ). Совместное окончательное мнение об избирательном кодексе Армении, стр. 18.

26 Там же., стр. 3.

27 Там же., стр. 19.

популярным спикером парламента Кареном Демирчяном. Кочарян надеялся повлиять на этих политиков в его кампании по урегулированию Нагорно-Карабахского конфликта, так как на практике Саркисян и Демирчян были более популярными и имели больше влияния, чем он. Однако после теракта в армянском парламенте 27 октября 1999, в результате которого было убито восемь человек, в том числе премьер-министр Саркисян и спикер Демирчян, мирный процесс застопорился, и Кочарян стал единственным человеком, имеющим власть.<sup>28</sup> Преступники были арестованы и приговорены, но уголовное дело все еще открыто, так как не было установлено, действовали ли они самостоятельно или по чьему-либо заказу.

Кочарян был переизбран во втором туре еще одних спорных президентских выборов в марте 2003 года. Нынешний президент, таким образом, был у власти два срока подряд, и ему было запрещено по закону баллотироваться на новый срок на выборах 2008 года. Тем не менее, используя большое преимущество государственных ресурсов в своей избирательной кампании, тогдашний премьер-министр Серж Саргсян не столкнулся с большими трудностями, перенимая пост президента от своего коллеги по партии.

Однако к этому моменту «Первый Президент» Левон Тер-Петросян вернулся на политическое игровое поле и с большим энтузиазмом провел избирательную кампанию на пост президента. После объявления, что Саргсян получил более 50 процентов голосов в первом туре выборов, и что второй тур был сочтен ненужным, Тер-Петросян инициировал сидячую демонстрацию своих столь же разочарованных последователей на площади Свободы в Ереване. Он сказал, что она будет мирной, но пообещал «бороться до конца». Реакция властей на этот протест была подвергнута критике на местном и международном уровне, но Тер-Петросян также разочаровал своих собственных последователей.

Когда Левон Тер-Петросян стоял в Ереванском совете старейшин на выборах в 2009 году он опять не смог ничего изменить, и разочарование населения было заметно. Один молодой активист сказал так:

Проблема Армении в том, что все слишком открыто и нет прямых репрессий, как в других странах региона, и у нас есть слишком много возможностей. Каждый раз, когда начинаются демонстрации или выборы, у меня возникает небольшая надежда, что что-то изменится, а затем я оказываюсь разочарован снова и снова.



Парламентские выборы, май 2012 года.

С мая 2012 года Армения провела парламентские, президентские выборы и выборы в Ереванский городской совет старейшин. Скомпрометированная систематическим подкупом избирателей и запугиванием избирателей, недостаточной координацией оппозиции и СМИ, списками избирателей с количеством людей больше, чем реальное число взрослого населения, проживающего в Армении в настоящее время, а также всеобщим недоверием к демократической системе, правящая Республиканская партия обеспечила себе все основные властные должности в стране. Это должности включают: большинство в парламенте, президентский пост, большинство в Совете старейшин Еревана, а также должность мэра Еревана – столицы, где проживает примерно две трети всего населения.

Крупнейшие оппозиционные партии «Прцветающая Армения» и Армянский национальный конгресс не смогли адекватно воспользоваться президентской избирательной кампанией в 2013 году и решили не выдвигать своих кандидатов. Однако они также не смогли донести какое-либо ясное послание до электората, так как они не объявили бойкот и не дали никаких других рекомендаций своим сторонникам. Советник одного из менее известных кандидатов отметил, что независимо от причины, по которой крупнейшие партии в стране решили не участвовать в выборах, это само по себе демонстрирует значительное недоверие к избирательной системе в Армении даже среди самих политиков.

Республиканская партия и большинство наблюдателей были застигнуты врасплох, когда армянский народ на самом деле пришел на избирательные участки с явным намерением показать свое недовольство нынешней властью. Единственный

подлинный кандидат от оппозиции Раффи Ованнисян из партии «Наследие» получил ошеломительные 30 процентов голосов и даже победил во втором по величине городе Армении – Гюмри. Хотя его последующая кампания по обжалованию результатов не перешла ни в какую революцию, и снова разочаровала многих из его последователей и тех, кто надеялся на немедленные изменения.

В выборах в Совет старейшин Еревана в мае 2013 года приняли участие все оппозиционные партии, выдвинув своих кандидатов на должность мэра. Тем не менее, еще раз возобладала хорошо организованная система подкупа избирателей, карусели голосования и интенсивное давление со стороны работодателей или начальников, и Республиканская партия получила 60 процентов голосов в Ереване, места за ней заняли «Прцветающая Армения» и блок «Барев Ереван» с лидером Раффи Ованнисяном. Другие партии не смогли преодолеть избирательный порог.

Армянский закон позволяет осуществление внутреннего наблюдения за выборами, и Армянский Хельсинский комитет, партнер НХК, проводил наблюдение в Давиташенском районе Еревана. Они сообщили о многочисленных нарушениях в предоставлении внутреннего мониторинга. В ряде случаев наблюдатели уведомляли уполномоченных лиц от Республиканской партии, что нельзя иметь двух человек от одной партии на одном и том же избирательном участке в одно и то же время. После чего многие из них снимали значок уполномоченного и меняли его на значок наблюдателя, вынутый из другого кармана. Точно так же, когда спрашивали мнимых наблюдателей от НПО, какую наблюдательную организацию они представляют, ответ был таков, что это «Прцветающая Армения», то есть партия.<sup>29</sup>

Некоторые наблюдатели замечали группы мужчин около избирательных участков со списками и распределением денежных средств, а также развозку автобусами избирателей. Многие избирательные участки были переполнены, и во время голосования там царил некий хаос, подсчет голосов также был хаотичным и нерегулярным на нескольких избирательных участках, постепенными колебаниями числа голосов в сторону правящей партии. Как отметила организация Transparency International, на избирательных участках, где была зарегистрирована явка более 50 процентов избирателей, результат был примерно таков: 60 процентов за Саргсяна и 30 процентов за Ованнисяна. Там, где явка была меньше, наблюдалась обратная картина.<sup>30</sup>

Несмотря на нарушения, выявленные в день выборов, основные проблемы армянских выборов - это координация, осуществляемая заранее и полное отсутствие доверия к системе. Довольно сложная система покупки голосов и запугивания активизируется

---

29 Отчет о выборах Армянского Хельсинского комитета, на армянском языке: [http://armhels.com/wp-content/uploads/2013/05/Report-Avagani-HCA\\_kayq.pdf](http://armhels.com/wp-content/uploads/2013/05/Report-Avagani-HCA_kayq.pdf). Совместное заявление на английском языке: [http://armhels.com/en/publication\\_category/elections-monitoring/](http://armhels.com/en/publication_category/elections-monitoring/)

30 Статистический анализ Армении Transparency International: <http://elections.transparency.am/2013/index.php>, [http://electionscout.info/2013/kusak\\_gr-en.php?tk=50](http://electionscout.info/2013/kusak_gr-en.php?tk=50)

перед выборами. В этом плане региональные политики перекладывают ответственность за определенные результаты выборов на директоров школ и начальников больниц, которые вынуждают своих сотрудников голосовать за определенного кандидата. Главы районов поручают осуществить сбор подписей до дня выборов, а также транспортировку голосующих и распределение между ними денежных средств в день выборов.

Кроме того, не проводится образовательная работа с избирателями, кандидаты и партии не в состоянии представить конкретные платформы для электората, и средства массовой информации не реализуют возможности и обязанности по информированию граждан для того, чтобы они могли сделать осознанный выбор. Люди ожидают получить взятку за свои голоса, и, независимо от того, будут ли они голосовать за партию, от которой они получили взятку или нет, практика показывает укоренившееся недоверие к системе. Наконец, в связи с бедностью и безработицей большая часть населения работает за рубежом, но число людей в избирательных списках является довольно высоким. Это открывает путь для многочисленных злоупотреблений заочным голосованием.

Участие и выступление Раффи Ованнисяна в обоих последних президентских выборах и выборах мэра подверглось значительной критике. Однако его метод агитации и контакт с избирателями вызвали чувство политического интереса у народа и оппозиции. Многие люди присоединились к его протестной кампании после выборов. Ованнисян подвергается критике за чрезмерную любезность в переговорах с президентом Саргсяном и нежелание в полной мере использовать возможности изменения, когда люди были на это готовы. Однако, как отметил Мамикон Овсепян из НПО PINK, люди были там, готовые к переменам, но, так как Ованнисян не взял на себя ожидаемую роль лидера, они не последовали за ним слепо. Это свидетельствует о формировании зрелости армянского электората, новой и перспективной его характеристики, подчеркнул Овсепян.<sup>31</sup>

Несмотря на усилия Раффи Ованнисяна и Армянского национального конгресса на выборах, они не дали армянам никакого потенциального лидера, который бы выступал за сближение с ЕС. Левон Тер-Петросян настроен дружелюбно по отношению к России ввиду его участия в нагорно-карабахской войне, а Раффи Ованнисян больше разделяет консервативные ценности диаспоры США, где у него тесные связи. Как уже было сказано выше, нет адекватной дискуссии в обществе относительно основных последствий каждого из вариантов, и ни один из оппозиционных политиков публично не заявил о своей поддержке того или иного соглашения.

---

31 интервью НХК с М. Овсепяном в Осло, ноябрь 2013.

Активист Цовинар Назарян проводит сравнение с последними событиями в Украине:

Украина прошла через пару лет относительно свободного, по крайней мере, конкурентного существования партий и средств массовой информации. Армения - нет. Кроме того, в Украине есть политические партии, выступающие за европейскую интеграцию. В Армении основная политическая оппозиция, Армянский национальный конгресс (АНК), который в настоящее время находится в меньшинстве, также про-русский. «Наследие» - вторая по величине оппозиционная партия (также в парламенте) кажется более прозападной, но ее лидер не реагирует на эти новые вызовы, и его больше не воспринимают всерьез.

Все большее число представителей гражданского общества видят необходимость в долговременном развитии культуры избирателей, а не в агитации в последнюю и культу личности кандидатов, и это перспективное направление. Многие армяне показали, в частности, во время президентских выборов, что они видят недостатки нынешней системы, и протестовали доступным им способом, т.е. делая свои бюллетени недействительными. Один избиратель даже съел свой бюллетень в знак протеста.<sup>32</sup>

В декабре 2013 года в Армении было создано новое движение «Гражданский договор», которое возглавил бывший редактор и член АНК Никол Пашинян, и которое состоит из совета молодых активистов и опытных ветеранов войны, а также включает политика Сасуна Микаеляна. На презентации Пашинян заявил прессе, что цель нового движения: «сделать так, чтобы Серж Саргсян и его команда не находились у власти и, чтобы власть в Армении принадлежала политической команде, которая выиграет народный мандат в свободных, честных и прозрачных выборах».<sup>33</sup> Они обещают много работать для достижения этой цели, и это движение уже получило некоторые похвалы в средствах массовой информации. Еще предстоит выяснить, в какой мере это новое движение завоеует армянское население, хотя Пашинян приобрел большое уважение после своего участия в демонстрациях 2008-го и за время нахождения в тюрьме после этого.

С другой стороны, БДИПЧ/ОБСЕ, Парламентская ассамблея Совета Европы (ПАСЕ), ЕС и Европейский парламент (ЕП) борются со своей репутацией. Процесс вокруг Соглашения (УВЗСТ) с ЕС не был демократичным. В ряде случаев армянский народ чувствовал, что международные наблюдатели продемонстрировали двойные стандарты в оценке выборов в Армении. Критика заключается в том, что избирательные права армян нарушаются, когда европейским организациям выгодно создать впечатление, что Армения находится на «правильном пути, по выполнению своих обязательств»<sup>34</sup>, ведущих к переговорам по Соглашению (УВЗСТ) с ЕС и потенциальным деловым возможностям для членов Европарламента и ПАСЕ.

32 <http://www.eurasianet.org/node/66572>, <https://www.youtube.com/watch?v=061faCdi0MY>

33 <http://www.azatutyun.am/content/article/25195049.html>

34 Совместная пресс-конференция БДИПЧ / ПАСЕ / ЕП 19.02.2013. <http://www.assembly.coe.int/nw/xml/News/News-View-EN.asp?newsid=4331&lang=2&cat=31>



Пикет снаружи офиса ОБСЕ в Ереване после президентских выборов 2008 года..

## 4.2 Коррупция, прозрачность и подотчетность

Согласно Кодексу хорошей практики для участия граждан в процессе принятия решений Совета Европы, конструктивные отношения между НПО и государственными органами в открытом и демократическом обществе «основаны на честном взаимодействии между субъектами и секторами». Кроме того, «действия в интересах общества требуют открытости, ответственности, прозрачности и подотчетности как НПО, так и государственным органам, с прозрачностью на всех этапах».<sup>35</sup>

Коррупция, при которой власть имущие люди занимаются незаконной или нечестной деятельностью, может ослабить либеральную демократию и привести к недоверию системе. Как и многие другие бывшие советские страны, Армения борется с широко распространенной коррупцией, кумовством и клановостью. Согласно последнему докладу Армянского Политического Форума, Армения отстает в своей общей антикоррупционной правовой базе.<sup>36</sup> Transparency International рисует столь же негативную картину: «Коррупция в Армении носит эндемический характер и широко распространена, проникая во все слои общества».<sup>37</sup>

Коррупция на таком высоком уровне не может не быть связана с международными соглашениями, торговлей и трансферами, и армянское население хорошо понимает это. Имена бывшего Генерального прокурора, различных министров, судей и даже премьер-министра часто упоминаются в этом контексте. Крупные переводы из армянской диаспоры в США открывают большие возможности для откатов замешанным государственным служащим. Аналогично, хорошо известно, что олигархи

35 Кодекс хорошей практики для участия граждан в процессе принятия решений Совета Европы

36 Армянский Политический Форум (октябрь 2013): Коррупция в Армении.

37 Sofia Wickberg, Transparency International, Обзор коррупции и борьбы с коррупцией в Армении, стр. 1

распространяют монополии между собой и получают выгоду от различных торговых соглашений.<sup>38</sup>

В этом контексте похвалы от международных наблюдателей за выборами рассматриваются как часть игры, чтобы заключить выгодные коммерческие сделки между иностранными членами парламента и армянскими политиками и олигархами, и считается, что все наблюдатели, в том числе от БДИПЧ, берут взятки, чтобы давать эти позитивные оценки.

Понятно, что эта ситуация вопиющей коррупции в сочетании с отсутствием доверия как к международным, так и к местным учреждениям привело к атмосфере отстранения людей и отношению, что ничего не помогает; что человеку лучше полагаться только на себя и свою ближайшую семью. Согласно Transparency International, «недостатки управления Арменией усугубляются и, в то же время, способствуют распространяющейся политической апатии и цинизму со стороны граждан, которые не видят для себя особой роли в борьбе с коррупцией».<sup>39</sup>

Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) измеряет воздействие экономического кризиса на жизнь людей в странах с переходной экономикой, где они работают.<sup>40</sup> Исследование «Жизнь в переходный период» от 2011 г. показывает, что Армения находится в нижней части индексов, иллюстрирующих удовлетворение и доверие. Только 22 процента опрошенных были удовлетворены жизнью в 2010 году - на два процента ниже, чем в 2006 году и на 20 процентов ниже, чем в среднем в регионах с переходной экономикой. Оптимизм по поводу лучшего будущего упал на 10 процентов с 2006 года. И, наконец, уровень доверия к другим снизился до восьми процентов с 20 процентов в 2006 году.<sup>41</sup>

Кроме прямого разочарования в том, как государство разбиралось с последствиями экономического кризиса 2008 года, большая часть этого недоверия связана со спорными президентскими выборами 2008 года и событиями 1 марта 2008 года, о которых будет сказано ниже. Государственное насилие и злоупотребления на судах против демонстрантов не были прокомментированы должным образом со стороны властей, и определенная атмосфера страха в связи с демонстрациями все еще существует в обществе.<sup>42</sup>

---

38 <http://www.business-anti-corruption.com/country-profiles/europe-central-asia/armenia/show-all.aspx>

39 Там же, стр. 1.

40 К странам с переходной экономикой относятся по данным Европейского банка реконструкции и развития: Центральная, Юго-Восточная и Восточная Европа, страны Балтии, Кавказ и Центральная Азия. <http://www.ebrd.com/pages/research/publications/special/transitionII.shtml>

41 Европейский банк реконструкции и развития. Жизнь в переходный период. Армения. [http://www.ebrd.com/pages/research/publications/special/armenia\\_lits2.shtml](http://www.ebrd.com/pages/research/publications/special/armenia_lits2.shtml)

42 НХК присутствовал в Армении во время этих событий и доклады можно найти на сайте: [http://www.nhc.no/no/land\\_og\\_regioner/europa/armenia/](http://www.nhc.no/no/land_og_regioner/europa/armenia/)

После выборов 2008 года первый президент страны и занявший второе место в том году Левон Тер-Петросян из оппозиционного Армянского национального конгресса устроили сидячую забастовку на центральной площади Свободы. Хотя государственные средства массовой информации изобразили демонстрацию как хаотичный сбор наркоманов и алкоголиков, Норвежский Хельсинкский комитет посчитал, что участники находятся в здравом уме и настроены на изменения. То есть, настроены в той мере, в какой можно быть в политической деятельности в Армении. Один из них сказал: «Я знаю, что ЛТП<sup>43</sup> не лучший человек, и что при нем все еще будет коррупция, но, по крайней мере, это будет коррупция другой группы людей...».<sup>44</sup>



Танки на улицах во время режима чрезвычайного положения в Ереване, март 2008 года..

Демонстранты оставались до раннего утра 1 марта 2008 года, когда полицейские силы вступили на площадь с дубинками и оружием для того, что они называли инспекцией. НХК присутствовал при этом и был свидетелем того, как полицейские с покрытыми кровью рукавами, держа самодельные деревянные четырехугольные дубинки, также все в крови, говорили прохожим проходить мимо. Специальные силы полиции прибыли и начали избивать присутствующих, в том числе тех, кто был в непосредственной

43 Инициалы Левон Тер-Петросяна

44 Интервью НХК с мужчиной-демонстрантом на площади Свободы, Ереван, 22 февраля 2008

близости от членов НХК, которые также были вынуждены бежать. Позже в тот же день толпа двинулась в другую часть города, уже выросшая в размерах, так как все больше людей присоединились к ней, несмотря на ограничения в передвижении по всей стране. Большое число полицейских и представителей вооруженных сил было собраны в центре Еревана, и к вечеру люди начали вооружаться тем, что имелось в наличии.

На следующее утро граждане Еревана проснулись на улицах, покрытых сгоревшими машинами, с разграбленными магазинами и известием, что восемь человек умерло - впоследствии это число увеличилось до 10. Чрезвычайное положение было введено до 21 марта, и вооруженные БТР патрулировали основные перекрестки в Ереване. В общей сложности 127 человек было арестовано в связи с их участием в бурных демонстрациях 1 марта. Позже еще 106 человек было арестовано по обвинению в участии в событиях. БДИПЧ/ ОБСЕ провели мониторинг 93 уголовных дел, заведенных на 109 обвиняемых и пришли к выводу в своем окончательном отчете мониторинга судебных разбирательств, что были существенные недостатки в том, что «власти Армении могли бы приложить больше усилий для обеспечения того, чтобы [суды] выносили справедливое и беспристрастное решение», и что «в случаях, когда свидетели-полицейские являлись единственными свидетелями, которые давали показания, и их показания носили решающий характер, защите должны быть предоставлено достаточно возможностей рассматривать их в суде. При отсутствии такой экспертизы, суд не может рассчитывать на их письменные показания».<sup>45</sup>

Хотя все люди, арестованные и приговоренные в этот период, были впоследствии освобождены, армянская общественность не убеждена, что им были даны все необходимые ответы. Обстоятельства смерти остаются невыясненными, виновные не были выявлены, ответственность командования не расследовалась, и никакие компенсации не были выплачены родственникам погибших.<sup>46</sup> Артур Сакунц и Хельсинкская гражданская ассамблея числятся среди организаций, которые пытались официально следить за этим делом, без какого-либо успеха. Уголовное дело остается открытым.

Можно констатировать, что до сих пор не было предпринято никаких реальных действия для выявления и привлечения к ответственности тех чиновников, которые отдавали приказы отрядам полиции и военным применять чрезмерную силу и осуществлять произвольные задержания мирных демонстрантов, и кто не возбудил уголовные дела в отношении лиц, применивших насилие в Ереване 1 марта 2008 года.

Артур Сакунц, Ванадзорский офис Хельсинкской гражданской ассамблеи

---

45 Окончательный отчет ОБСЕ / БДИПЧ по проекту мониторинга судебных процессов в Армении: <https://www.osce.org/odihr/41695>

46 Совместное среднесрочное заявление по обязательствам Армении перед УПО: [http://nhc.no/no/nyheter/Armenia+urged+to+implement+UPR+commitments+and+recommendations.b7C\\_wlfQ0\\_ips](http://nhc.no/no/nyheter/Armenia+urged+to+implement+UPR+commitments+and+recommendations.b7C_wlfQ0_ips)

Кроме того, уголовное дело в отношении стрельбы в парламенте 27 октября 1999 до сих пор не закрыто, и множатся теории относительно того, кто заказал расстрелы, и почему судебная система не смогла установить ответственность. Отсутствие завершенности в этих двух вопросах снижает уверенность и доверие к государственным институтам в Армении.

В условиях демократии свободная пресса играет важнейшую роль в обеспечении демократии и контроля других сил. Она также обеспечивает население информацией, необходимой для принятия обоснованных решений и раскрытия злоупотреблений властью, коррупции и т.д. Хотя средства массовой информации Армении относительно свободны по сравнению с другими государствами Содружества Независимых Государств (СНГ),<sup>47</sup> Freedom House заявляет в своем докладе за 2013, что свобода прессы в Армении ограничена.<sup>48</sup>

Было не так уж много случаев физического насилия в отношении журналистов и редакторов, и нет официальной цензуры, но все чаще происходят различные инциденты.<sup>49</sup> Кроме того, из-за очень сильного общественного мнения по определенным вопросам, финансирования СМИ олигархами и периода широкого использования исков за клевету, распространенным явлением стала самоцензура. Клевета была декриминализована в Армении в мае 2010 года. Тем не менее, в то время как это положение в Уголовном кодексе уже не действовало, административно это положение исполнялось еще долго после декриминализации. Штрафы были непропорционально высокими, что часто являлось причиной простоя без дела какого-либо оштрафованного СМИ в течение значительного периода времени.

Следовательно, отсутствие политических ограничений не исключает финансовые или социальные ограничения. В то время как некоторые политики и представители правительств могут быть подвергнуты критике в СМИ, следственные дела в отношении экономических субъектов публикуются с меньшей вероятностью. Средства массовой информации финансово зависят от рекламы, и этот рычаг имеет решающее значение для олигархов в Армении. Связь между финансовыми и политическими игроками очевидна, и, несомненно, ограничивает СМИ.

Интернет свободен от блокировки веб-сайтов или государственного контроля, и ряд независимых СМИ свободно работает в Интернете и в печати. Однако телевидение является самым распространенным источником информации для большинства граждан, и эта область контролируется государством и олигархами. Общественное телевидение Республики Армения не обеспечивает плюрализм мнений и не выделяет

---

47 См. данные Freedom House о свободе прессы в 2013: <http://www.freedomhouse.org/regions/central-and-eastern-europeeurasia>

48 Freedom House: свобода прессы в Армении, 2013. <http://www.freedomhouse.org/report/freedom-press/2013/armenia>

49 <http://hcav.am/en/publications/situation-of-human-rights-defenders-in-armenia/>, <http://www.hrw.org/world-report/2014/country-chapters/armenia>

достаточно эфирного времени для высказывания мнения политических и гражданских активистов. Напротив, известно, что оно занимается созданием негативного образа активистов и членов оппозиции.

Наиболее известный случай с точки зрения свободы СМИ в Армении в течение последних нескольких лет – это запрет независимого телеканала «А1 плюс», которому запрещена трансляция с 2002 года. И это несмотря на решение 2008 года в Европейском суде по правам человека (ЕСПЧ), что они должны иметь возможность участвовать в тендере на телевизионное вещание, и что им должна быть выплачена компенсация.<sup>50</sup> Сегодня «А1 плюс» транслируется в Интернете в качестве 20- минутных вставок в эфир канала Армяньюс.

Средства массовой информации в Армении страдают во многом от собственных ограничений, и правительство рискует мало, предоставляя им более или менее открытую сферу деятельности. Многие говорят, что основополагающей проблемой свободы слова является отсутствие высококвалифицированных журналистов в стране. Широкий спектр веб-СМИ создает высокий спрос на журналистов, которые сосредоточили свою работу только на том, чтобы выступить первыми с новостями. Кроме того, журналистское образование имеет ряд недостатков. Редактор канала «А1 плюс» Месроп Мовсесян прямо заявляет:<sup>51</sup>

В Армении мы воспитываем не журналистов, мы воспитываем стенографистов. Нет подготовки осуществлять анализ и критику событий; главная задача – быть первым, кто опубликовал то, что было сказано на пресс-конференции. Нет времени для критических вопросов, следующих за событием, нет глубокого понимания обстоятельств. У нас здесь на канале А1 плюс в течение многих месяцев были вакантные места, и я проводил собеседования с кандидатами, но они были недостаточно хороши, честно говоря. У них нет понимания или интереса в политических или социальных вопросах, и они могут легко перейти в другую компанию, где им будут платить больше, чем я за менее сложную работу.

Медиа Кентрон (Пресс-центр) - это достаточно новое учреждение, созданное в связи с избирательным циклом 2012/13. Центр организовал дебаты по широкому кругу вопросов, начиная от политических дебатов и кончая правами человека и социальными вопросами. Они действительно видят некоторые позитивные тенденции в сфере СМИ, в том, что мультимедийные средства создают больше возможностей для гражданской журналистики. Twitter, Facebook, фотографии происшествий, которые выкладывают в Интернет, живой эфир и другие электронные варианты предоставляют более широкие возможности доступа к информации для заинтересованных лиц. Тем не менее, низкая скорость Интернета в большинстве регионов Армении, а также отсутствие

50 Европейский суд по правам человека: «Meltex» и Месроп Мовсесян в Армении. <http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng/pages/search.aspx?i=001-87003>

51 Интервью с Месроп Мовсесян канал А1 плюс, Ереван, Армения, май 2013 года.

интереса к политике по-прежнему оставляет телевидение наиболее распространенным источником информации для большинства армян.

### 4.3 Меньшинства и гендер

В дополнение к недоверию и определенной атмосфере страха, распространена еще и некая атмосфера стыда, которая проявляется в том, что большая часть населения рассматривает участие в нетрадиционных демонстрациях и дискуссиях как измену или стыд - амот.<sup>52</sup> Охрана и безопасность Армении, по-видимому, зависит от сильного армянского единства, от которого очень неудобно и иногда даже опасно отклоняться. Даже высокопоставленные политические деятели используют уничижительный язык и поощряют дискриминацию в отношении людей, которые отклоняются от установленных норм.

При отсутствии процессуальных или законодательных ограничений на деятельность гражданского общества, распространенную в других странах региона, социальное осуждение является весьма эффективным инструментом. Как было описано выше, Армения маленькая и сплоченная нация, где внешний вид и образ важны. Подобно самоцензуре в СМИ распространение и расцвет активизма гражданского общества регулирует сам себя, чтобы оставаться в установленных границах того, что стыдно, а что нет.



Мужчины на демонстрации, 1 марта 2008 года..

52 Армянское слово для обозначения стыда «амот» часто используется для обозначения людей, которые действуют за пределами установленных норм. См., например: Garbis, Christian (8 декабря 2013). «Амот» - комплекс Армении - Жизнь в стыде. Hetq. Источник <http://hetq.am/eng/opinion/31266/armenias-amot-eh-complex---living-in-shame.html>

В определенной мере приемлемыми являются общенациональные демонстрации в поддержку признания Геноцида армян, против Азербайджана или что-нибудь связанное с этим. Так, например, согласованными были демонстрации против передачи из Венгрии в Азербайджан и освобождение приговоренного убийцы Сафарова<sup>53</sup> или строительства памятников Гейдару Алиеву в Мексике. Марши за многообразие, которые пропагандируют равные права для всех членов сообщества, не принимаются подобным образом, в том числе оппозиционными политиками, которые просто высказывают протест действующей власти, но не имеют принципиальной программы.

«НПО собирает и направляет взгляды своих членов, групп пользователей и заинтересованных граждан», согласно Кодексу хорошей практики для участия граждан в процессе принятия решений Совета Европы. В документе также говорится, что «этот вклад имеет решающее значение для процесса принятия политических решений, повышения качества, понимания и долгосрочного применения политической инициативы. Предварительным условием для этого принципа является то, что процессы участия открыты, доступны, основаны на согласованных параметрах участия». <sup>54</sup> В Армении участие меньшинств и женщин в политике и гражданском обществе является очень низким.

Как упоминалось ранее, армянская идентичность тесно связана с войной, верой и выживанием. В связи с этим армянский мужчина, который является христианином, способным и готовым для воспроизведения, и который готов защищать свою родину, является идеальным армянином. Он нуждается в поддерживающей его жене – матери его детей и послушных солдат. Многие меньшинства воспринимаются как несоответствующие этому образу, мы рассмотрим некоторые из них: ЛГБТ-сообщества, религиозные меньшинства, национальные меньшинства и женщины.

### **Секс меньшинства**

Армения является обществом с сильным общественным контролем, и отличия от других в одежде, стиле или поведении обычно вызывает неодобрение. Эта социальная мораль также неодобрительно относится к поцелуям в общественных местах, предполагает, что девушка должна быть девственницей в день ее свадьбы, и делает сексуальность, в частности женскую сексуальность, чем-то скрытным, неизвестным и стыдным.<sup>55</sup> Лесбиянки, геи, бисексуалы и трансгендеры (ЛГБТ) не вписываются в эти установленные рамки, и сочетание гомосексуализма и сексуальности создает образ чего-то исключительно неизвестного и угрожающего.

---

53 См., например: New York Times. Приветствие героя, из-за осужденного убийцы усиливается напряженность. Источник: [http://www.nytimes.com/2012/09/05/world/europe/pardon-reignites-azerbaijan-armenia-tensions.html?\\_r=0](http://www.nytimes.com/2012/09/05/world/europe/pardon-reignites-azerbaijan-armenia-tensions.html?_r=0); BBCNews. Армения устроила анти-венгерские митинги из-за отпущенного убийцы. Источник: <http://www.bbc.co.uk/news/world-europe-19450438>

54 Кодекс хорошей практики для участия граждан в процессе принятия решений Совета Европы

55 См., например: <http://www.armenianweekly.com/2010/03/07/aharonian-nationalism-and-sex/>

Лесбиянки воспринимаются как идущие вразрез с идеалом армянской жены и матери, в то время как мужчины-геи нарушают стереотип мачо армянина, который готов сражаться и является главой большой семьи. Никто из них, вероятно, не будет иметь много детей, которые бы поддерживали армянский народ и армию. Такие мнения являются обычным явлением в Армении и даже звучат в СМИ или из уст представителей правительства, или выражаются непосредственно на улицах. В некоторых случаях они подстрекают и приводят к насилию.

8 мая 2012 года двое мужчин были засняты на видео, когда они бросили взрывчатое вещество в DIY Rock Pub в Ереване – известный гей-бар. К счастью, никто не пострадал. Позже, когда бар привели в порядок, кто-то вернулся и нарисовал краской свастики на фасаде бара. Двоих мужчин опознали и арестовали, но один из них был позже выпущен при содействии члена парламента от националистической партии АРФ.<sup>56</sup> Молодые парни «... действовали правильно, в контексте наших социальных и национальных идеалов», - сказал депутат.<sup>57</sup>

В ходе последовавшего обсуждения даже вице-спикер парламента и спикер Республиканской партии Эдуард Шармазанов заявили, что все те, кто «пытается взять под свою защиту гомосексуалистов, развращающих наше общество, оскверняет наш армянский национальный облик», и что акция была «правильной и оправданной». Он продолжил, сказав, что молодежь, которая совершила этот проступок, показала свои армянские корни реакцией против гомосексуалистов, «преследующих цель отдалить общество от его моральных ценностей».<sup>58</sup>

Подобные реакции возникли в Армении, когда 21 мая 2012 года в столице было организовано мирное шествие по случаю празднования Всемирного дня культурного многообразия. Участники подготовили плакаты об этническом, расовом и культурном многообразии, а также о разнообразии природы. Небольшие по численности демонстранты вскоре встретили большую группу противников демонстрации, разгневанных молодых людей, выкрикивающих нецензурные слова и ведущих себя угрожающе по отношению к участникам, они толкались и кричали.

Полиция присутствовала, но не вмешивалась, в результате чего многие из участников марша почувствовали себя незащищенными и, в конечном итоге, вынужденными искать убежища в соседней галерее и бежать через черный ход, так как казалось, что полиция более не намерена защищать их. Толпа состояла, в том числе и из молодых людей, которые кричали прохожим, что они должны защищать своих детей от этих геев. Священники из армянской церкви были также среди противников демонстрации. Фокус марша был намеренно перемещен противниками демонстрации с идеи

---

56 Армянская революционная федерация Дашнакцутюн, Арцивик Минасян.

57 [http://pinkarmenia.blogspot.no/2012\\_05\\_01\\_archive.html](http://pinkarmenia.blogspot.no/2012_05_01_archive.html)

58 См., например: <http://www.epress.am/en/2013/10/09/armenian-mp-against-racism-xenophobia-a-year-ago-he-justified-hate-crime.html>

многообразия на гомосексуализм, и эти слухи о гей-параде привели к обострению ситуации и способствовали дальнейшему усложнению работы по формированию большей терпимости и разнообразия в консервативной стране.<sup>59</sup>

Год спустя после этих инцидентов, Армения все еще страдает от широко распространенной нетерпимости и дискриминации меньшинств. Адвокат Лусине Казарян занимается судебным процессом DIU бара и подчеркивает в ходе круглого стола, состоявшегося в мае 2013, что произошедшее было преступлением на почве ненависти. Акт был направлен не только на уничтожение имущества, но и на запугивание и угрозы владелице бара, а также ее сторонникам. «Тем не менее, преступникам были предъявлены обвинения по статье 185 Уголовного кодекса, которая не включает преступлений на почве ненависти», - сказала Казарян, ссылаясь на то, что армянское законодательство не имеет положение о намерениях. Она также подчеркнула, что это дело, в котором апелляция была подана после проигрыша в первой инстанции, может иметь большое стратегическое значение в этом плане, когда попадет в Европейский суд по правам человека. Это могло бы привести к значительным положительным изменениям в законодательстве Армении - в частности, к включению в него положения о намерении.<sup>60</sup>

В последнее время удивительным образом в двух последних маршах, сначала против Таможенного союза 2 декабря 2013 года, а потом во время марша по случаю Международного дня прав человека 10 декабря 2013 радужный флаг оказался рядом с анархистским флагом и другими плакатами.<sup>61</sup> Принимая во внимание позицию против ЛГБТ, распространенную среди большинства армян, в том числе среди тех, кто может выйти на улицы для демонстраций, это было редким событием, которое иллюстрирует еще одну черту зрелости в армянской гражданской активности. По мнению активистов и блоггеров, эти два инцидента были беспрецедентными в Армении. Второй случай спровоцировал лишь одну небольшую дискуссию, которая состоялась посреди демонстрации и не переросла ни во что серьезное. При этом женщина - ветеран войны, дискутировавшая с активисткой Лалой Асликян, которая держала радужный флаг, имела как сторонников, так и противников.<sup>62</sup>

### **Религиозные меньшинства**

Армянская Апостольская Церковь играла центральную роль для армянской нации с принятия христианства в качестве государственной религии в 301 году. Особый армянский алфавит был разработан армяно-апостольским монахом в 406, что привело к притоку армянской литературы, в частности, связанной с армяно-апостольской церковью. Небольшой армянский народ был также окружен ордами и империями

59 См., например: <http://www.boell.de/en/2013/07/11/armenia-closed-society>

60 [http://www.nhc.no/no/nyheter/Hate+culture+prevails+one+year+after+violent+attacks.b7C\\_wlfU07.ips](http://www.nhc.no/no/nyheter/Hate+culture+prevails+one+year+after+violent+attacks.b7C_wlfU07.ips)

61 Радужный флаг является символом гордости и движений ЛГБТ.

62 <http://gayarmenia.blogspot.no/>

других конфессий, в частности мусульманами, и должен был защищать себя от нескольких атак. Убийства в Османской империи были совершены мусульманами, и последняя война в Нагорном Карабахе была также против Азербайджана, в основном мусульманского. Армяне, принадлежащие к Армянской Апостольской Церкви должны были бороться, чтобы защитить свой народ и веру, и учитывая то, что некоторые из этих конфликтов еще не решены, это чувство остается сильным.<sup>63</sup>

В Армении сегодня 94,7 процента<sup>64</sup> населения принадлежит к Армянской Апостольской Церкви. Четыре процента принадлежат другим христианским конфессиям, а курды-езиды составляют 1,3 процента. Другие христианские конфессии представлены в основном Русской Православной Церковью, прихожане которой до сих пор живут в Армении. Традиционно молокане<sup>65</sup> составляли небольшую часть этой группы, а в последнее время добавились еще и харизматические церкви, некоторые миссионеры мормонов и Свидетелей Иеговы. Молокане в основном находятся в более отдаленных, традиционных деревнях и являются пацифистами, так же как Свидетели Иеговы. Из-за их отказа служить в армии они противостоят основному образу армянского солдата, готового взять в руки оружие, чтобы защитить свой народ, и некоторые из них осуждены на длительные сроки тюремного заключения.<sup>66</sup>

В дополнение к тюремному заключению Свидетелей Иеговы, которые отказываются служить в армии, СМИ способствуют формированию их негативного образа в армянском обществе. В некоторых новостях Свидетелей Иеговы обвиняют в убийствах, происходящих в их семьях, или называют их сектой, опасной для семьи. Исследование, проведенное Хельсинкским комитетом Армении, показало, что религиозные организации, не принадлежащие к Армянской Апостольской Церкви, в трети рассмотренных статей освещаются негативно.<sup>67</sup>

После нескольких постановлений Европейского суда по правам человека<sup>68</sup> и критики со стороны международного сообщества, в июне 2013 года были приняты законодательные изменения. Новая комиссия прибыла на место для обзора заявок на альтернативную службу и начала производство еще в октябре 2013 года. Несмотря на незначительные проблемы с новым законом, такими как то, что гражданская служба длится в течение трех лет по сравнению с двумя годами срочной службы, есть надежда, что эти

63 Мери Ераносян, Ваан Ишханян и Аветик Ишханян (2010). Свобода религии в Армении.

64 Всемирная книга фактов ЦРУ. Армения

65 Молокане – христианская группа, которая откололась от Русской Православной Церкви в конце 16 века и была сослана в 19 веке в отдаленные регионы Российской империи, как, например, Армения. <http://www.rferl.org/media/photogallery/village-armenia-molokans-christians/24974599.html>

66 В Армении был один молоканин – узник совести, и несколько сотен из Свидетелей Иеговы, сообщает Forum18. Сегодня впервые с 1993 года в тюрьме нет заключенных из Свидетелей Иеговы, осужденных за отказ от военной службы, но ряд молодых людей, которые подали заявки на альтернативную службу в соответствии с новым законом оставались без паспортов весь период, пока власти рассматривали их заявки, и есть сообщения, что некоторые из заявок были потеряны. См., например: FelixCorley: АРМЕНИЯ: «Заключенные в тюрьму отказники освобождены - но заявления о прохождении альтернативной службы утеряны?» [http://www.forum18.org/archive.php?article\\_id=1901](http://www.forum18.org/archive.php?article_id=1901)

67 Мери Ераносян, Ваан Ишханян и Аветик Ишханян. Свобода религии в Армении, стр. 28.

68 См., например: Хачатрян и другие в Армении: <http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng/pages/search.aspx?i=001-114785>

изменения улучшат ситуацию для отказников, и что это, в конечном счете, также улучшит восприятие обществом этих религиозных меньшинств, которые, оказываются пацифистами, так же как и других.

### **Национальные меньшинства**

Помимо религиозной однородности Армения также очень близка к тому, чтобы оказаться абсолютно однонациональным государством. Подавляющие 97,9 процентов населения составляют армяне, и, в дополнение к полутора процентам русских, 1,3 процента курдов-езидов составляют наибольшие по численности нацменьшинства.<sup>69</sup> Курды жили в приграничных районах между Арменией, Турцией, Ираном и Сирией в течение многих столетий, и проживают теперь в основном в ряде деревень в западной части Армении. Курды были известны тем, что поддержали атаку на армян в 1915 году, так что езиды Армении сегодня не согласны между собой в том, как лучше себя называть: курды-езиды или только езиды, чтобы избежать плохих исторических коннотаций.

Во многих отношениях они пользуются религиозной свободой и не имеют прямых конфликтов с большей частью общества. Тем не менее, многие дети не ходят в школу, и у деревень есть проблемы с водой, газом и базовой инфраструктурой.<sup>70</sup> Летом 2013 года родственника депутата парламента обвинили в разрушении могил езидов, когда он расширил свой винный завод.<sup>71</sup> Помимо Национального объединения езидов «Синджар» едва ли есть другое их представительство или упоминания о них в общественной жизни, и мало кто дискутирует по поводу этих проблем.

Некоторые комментарии в общественности носят уничижительный характер, и в декабре 2013 года активист «Синджара» появился в армянском парламенте с туалетной бумагой и фотографией осла, чтобы попросить члена парламента от правящей Республиканской партии Манвела Бадеяна очистить свой рот. Во время парламентской сессии депутат ответил на вопрос журналиста, ссылаясь на езидов: «Если бы этот вопрос был задан кем-то из езидов на улице, я бы не удивился, но действительно ли вы как журналист так думаете?»<sup>72</sup> Согласно Национальному объединению езидов «Синджар», депутат позже извинился перед езидами, и сказал, что с удовольствием будет иметь дело с «умными журналистами» в будущем, в то время как с «дураками» он говорить не будет.<sup>73</sup>

---

69 Всемирная книга фактов ЦРУ. Армения

70 <http://www.epress.am/en/2011/09/05/poverty-education-ethnic-identification-main-concerns-for-armenias-yezidis-yovanovitch.html>

71 [http://www.armenianow.com/society/51344/yezidis\\_cemetery\\_armenia\\_sinjar](http://www.armenianow.com/society/51344/yezidis_cemetery_armenia_sinjar)

72 <http://www.epress.am/en/2013/12/10/armenia-yezidi-group-delivers-toilet-paper-to-mp-for-racist-remarks.html>

73 <http://www.epress.am/en/2013/12/13/mp-who-offended-journalists-is-confident-he-wont-be-punished.html>

## **Половое равенство**

Другую маргинальную группу, хотя и не являющуюся меньшинством, составляют женщины. Армянские женщины традиционно сильны матриархально, заботясь о своей семье и домашнем хозяйстве, а также работая вне дома. Мать пользуется большим уважением в Армении, но это требует достижения определенного возраста, и выполнения роли матери дома.

Армянские женщины работают вне дома, но по-прежнему несут основную ответственность за домашнее хозяйство и семью. Армянская девушка может, таким образом, получить высшее образование и работу, но главной ее целью и достижением в жизни должна быть семья. Будущая невеста должна быть девственницей, и, если она выходит замуж за младшего сына в семье, она должна переехать к его родителям и помогать им.

Насилие в семье является обычным явлением, и каждая четвертая женщина становится жертвой насилия от рук своих мужей или даже свекровей, и удивительно большое число мужчин и женщин в Армении считают это вполне приемлемым. Проект закона, который должен запретить подобную практику, в последний раз был отвергнут в январе 2013 года.<sup>74</sup>

Женщины и девушки, которые стремятся получить высшее образование, сделать карьеру и не планируют ходить замуж рано, являются предметом особого внимания со стороны общества, как и организации и физические лица, которые борются за равные права. Аборты, основанные на раннем определении пола ребенка и «гендерцид» также распространены в Армении и иллюстрируют роль женщин в армянском обществе.<sup>75</sup> Ситуация улучшается в Ереване, но многие из традиционных представлений остаются в провинции.

Преднамеренная путаница терминов, описанная выше в отношении марша за многообразие, представленного противниками как марш гомосексуализма, также повлияла на недавнюю полемику о новом законопроекте по вопросам гендерного равенства в Армении. Новый закон о гендере называется «О равных правах и равных возможностях для мужчин и женщин» и ему предшествует масса подобных законопроектов, концепций и подписание международных конвенций по правам женщин.

Однако в ходе обсуждения, последовавшего за принятием закона в 2013 году, определение термина «гендер» как «приобретенное, социально фиксированное поведение разных полов» намеренно подменено, чтобы подразумевать

---

74 Исследование по насилию в семье в Республике Армения <http://www.osce.org/yerevan/88229> Armenia: Domestic Violence Taking High Toll <http://www.eurasianet.org/node/66484>

75 Журнал The Economist (21 сентября 2013). «Гендерцид» на Кавказе. <http://www.economist.com/news/europe/21586617-son-preference-once-suppressed-reviving-alarmingly-gendercide-caucasus>

«гомосексуализм», тем самым, вызывая немало споров в консервативной Армении. Депутаты, религиозные лидеры и граждане выступили против закона, который, как они опасаются, уничтожит традиционные ценности и национальную идентичность. Некоторые из них также использовали противоречия в контексте обсуждения соглашений с Россией и ЕС как часть кампании к сближению Армении с Россией и отдаления от Европы и «европейских ценностей» гендерного равенства и прав ЛГБТ.<sup>76</sup>

После жарких споров вокруг закона «Женский ресурсный центр» получал угрозы и был вынужден принять меры по обеспечению собственной защиты. Группа армянских НПО написала заявление с напоминанием Армении о своих международных обязательствах в этой области.<sup>77</sup> Некоторые представители НПО считают, что власти намеренно поощряют такие стычки, чтобы настроить НПО друг против друга и заставить их заниматься другими вопросами, например, процессом переговоров с Россией и ЕС.

#### 4.4 Гражданское общество

В демократическом обществе гражданское общество играет центральную роль в защите прав граждан. Представители гражданского общества должны действовать как фильтр между властью и народом, в том смысле, что у них есть контакт с обеими группами, и они обладают особыми знаниями определенных тем и ноу-хау, чтобы давать рекомендации лицам, принимающим решения. Гражданское общество представляет собой ресурс, когда парламент обсуждает законопроекты, и когда процедуры и сложившаяся практика не соответствуют ожидаемым целям и должны быть оценены. Представители гражданского общества должны быть в пределах досягаемости народом и властями, а также вносить активный и позитивный вклад в дискуссии в обществе.

Кодекс хорошей практики для участия граждан в процессе принятия решений Совета Европы предлагает различные передовые практики, когда речь идет о сотрудничестве между гражданским обществом и лицами, принимающими решения. Согласно кодексу, конструктивные отношения между НПО и государственными органами основываются на таких принципах, как участие, доверие, подотчетность и прозрачность, а также независимость.<sup>78</sup>

Активизм и социальные движения в Армении не новое явление, но они усилились сразу перед и после обретения независимости и касались в основном участия в процессах освобождения Армении от СССР и Нагорного Карабаха от Азербайджанской

76 Для полного обзора см.: <http://www.armenianweekly.com/2013/09/20/the-gender-equality-law-hysteria-in-armenia/> or Grigoryan, Marianna (15 October 2013). Борьба Армении против гендерного равенства превращается в борьбу с ЕС. InterPressService. Источник <http://www.ipsnews.net/2013/10/armenias-fight-against-gender-equality-morphs-into-fight-against-eu/>

77 [http://www.pinkarmenia.org/en/2013/08/wrca/?fb\\_action\\_ids=10151708070654272&fb\\_action\\_types=og.likes&fb\\_ref=UiA-gAf93bk.like&fb\\_source=aggregation&fb\\_aggregation\\_id=288381481237582](http://www.pinkarmenia.org/en/2013/08/wrca/?fb_action_ids=10151708070654272&fb_action_types=og.likes&fb_ref=UiA-gAf93bk.like&fb_source=aggregation&fb_aggregation_id=288381481237582)

78 Кодекс хорошей практики для участия граждан в процессе принятия решений Совета Европы

Советской Социалистической Республики. Армяне вышли на улицы в больших количествах для участия в этих демонстрациях. Точно так же, большое количество армян участвовало в мероприятиях, посвященных геноциду армян и в годовщине событий в Сумгаите, отмечаемой каждый год.<sup>79</sup> Некоторые активисты подозревают, что власти специально подогревали вопрос геноцида, чтобы предотвратить социальную революцию, обвиняя Турцию в изоляции Армении и слабой экономике.

Эти демонстрации продолжаются и сегодня, но все они организованы властями и направлены на укрепление армянского единства. Активисты гражданского общества, которые выступают за другие ценности, в частности, за права меньшинств и альтернативное мышление, не получают такую же поддержку в обществе. Но, самое главное, люди не думают, что можно что-либо изменить.

Сейчас, несмотря на небольшой всплеск активности вызванной увеличением тарифов на проезд в общественных микроавтобусах, люди вернулись к мыслям, что все это того не стоит, и власти даже не приложили усилий, чтобы отвлечь людей на марши против геноцида. Они сосредоточены на собственной выгоде и только.

Арцви Бахчинян гражданский активист.

Гражданское общество в Армении традиционно не подвергалось ограничениям в той мере, в которой это происходит в других странах региона. Законодательство и общественные нормы позволяют осуществлять открытую деятельность в гражданском обществе. Создание и регистрация ассоциаций в Армении не представляет большой сложности, и в стране зарегистрировано более 3000 НПО, хотя большинство из них не очень активны или просто являются прикрытием для других видов деятельности, главным образом для коррупции.<sup>80</sup> Некоторые НПО сотрудничают и выступают непосредственно через соответствующих представителей правительства, некоторые проводят кампании через средства массовой информации и письма, другие организуют публичные демонстрации и действия. Но это в основном выбор самих субъектов гражданского общества. Ряд организаций диаспоры также осуществляет программы и деятельность в Армении.

В связи с высоким уровнем коррупции есть организации или активисты, которые получают деньги от государственных доноров и выполняют при этом мало конструктивной работы. Эти ГОНГО<sup>81</sup> традиционно удовлетворены просто

---

79 De Waal, Черный сад. Стр. 40. Сумгаит это город на берегу Каспийского моря в Азербайджане. В 1988 году почти 30 армян погибли, сотни получили ранения, и 14 000 покинули город Сумгаит. Те события называют Сумгаитские погромы / резня / убийства / события.

80 Более подробную информацию о том, как открыть неправительственную организацию или ассоциацию в Армении, см. следующие сайты: Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека «Армения. Законодательство по НПО». <http://legislationline.org/topics/country/45/topic/1/subtopic/18>, Болгарский центр некоммерческого права. «Регистрация и работа НПО и налогообложение НПО» <http://blacksea.bcnl.org/en/articles/15-registration-and-operation-of-ngos-and-taxation-of-ngos.html>

81 Организованные правительством неправительственные организации

получая деньги и не очень активны в СМИ и гражданском обществе, в отличие, например, от Центральной Азии. В последнее время в большом количестве появились организации, прикрывающиеся так называемыми национальными, традиционными и патриотическими ценностям, возможно, в ближайшее время они перерастут в серьезную проблему для гражданских активистов. Активисты за многообразие предупреждают, что рабочая среда может стать еще жестче для них, если эти организации станут играть большую роль в формировании общественного настроения. Наконец, еще одна недавняя тенденция, также пришедшая из России, где НПО называют иностранными агентами и пожирателями грантов, начинает распространяться также и в Армении. Не говоря уже о том, что всегда существовала практика называть их предателями.

Некоторым из НПО удастся подчеркнуть свою основную озабоченность деятельностью правительства или парламента. Однако созданные НПО не преуспели полностью в привлечении и вдохновении людей, которых они, как ожидается, должны представлять. Многие не в состоянии функционировать как связующее звено между властью и народом, тем самым, оказываются не способны создать необходимый гражданский фундамент, являющийся основой изменений в обществе.



Толпа на площади Свободы после президентских выборов 2013 года.

Политики так же не преуспели, примером служат неудачные кампании Левона Тер-Петросяна и Раффи Ованнисяна, о которых говорилось выше. Интересно, что некоторые из последних гражданских инициатив в Армении не были организованы НПО или партиями, но появились как развитие кампаний активистов. Активистка Анна Шахназарян делится своим анализом:

НПО, как правило, стараются быть вне политики и не вмешиваться в так называемую грязную политику, и не подвергать риску возможность сотрудничества с правительством. Оппозиционные политики не восстановились после их поражения после 1 марта 2008 года, но, что важнее, не смогли провести реформы, чтобы получить больше признания и доверия общественности. Так как они более заинтересованы в получении власти, чем в решении вопросов, и игнорируют фундаментальные проблемы общества. В этом плане, творческие и смелые гражданские активисты, не сотрудничая ни с кем, осмеливаются решать спорные вопросы и выходить на улицы.

Эта тенденция может быть признаком того, что гражданская активность становится все более укоренившейся и вытекающей из рядов обычного населения. Несколько примеров ниже проиллюстрируют эту тенденцию и меняющееся гражданское общество в Армении.

### ***Кампания за защиту Техутского леса***

Экологические кампании рассматриваются как знак того, что активность общества повышается, и такие кампании стали более распространенными в Армении с 2007 года. Среди них была кампания за защиту Техутского леса в начале 2012 года.<sup>82</sup> Гражданские активисты в Ереване отмечают, что экологические кампании имеют потенциал для развития более широкого гражданского участия, так как они касаются не только повседневной жизни, но, и ощущения себя гражданином страны. Армяне действительно выходят на улицы, когда что-то касается непосредственно их, как, например, снижение пенсий, цены на бензин или гибель сыновей в армии, но эти протесты не перешли в принципиальную кампанию за права человека в целом или за смену правительства. Экологические вопросы касаются не только отдельного человека, но и общества, общины и, в конечном счете, целого мира, и это иллюстрирует еще одну тенденцию зрелости в гражданской активности армян.

В этом отношении кампания по спасению Техутского леса представляет собой интересный пример. Инициативное движение включает широкий спектр активистов в Армении и за рубежом. Они не являются частью какого-либо созданной организации или политической партии. Они просто защищают свои основные принципы правил

---

82 Ishkanian, Armine, Gyulhandanyan, Evelina, Manusyan, Sona and Manusyan, Arpy (2013). Гражданское общество, развитие и охрана окружающей среды в Армении. City Print House, Ереван, Армения. Источник [http://eprints.lse.ac.uk/54755/1/Ishkanian\\_Civil\\_Society\\_Development\\_Enviromental\\_Activism\\_America\\_2013.pdf](http://eprints.lse.ac.uk/54755/1/Ishkanian_Civil_Society_Development_Enviromental_Activism_America_2013.pdf), стр. 10.

и налогов в горнодобывающей отрасли; участие общественности в принятии таких решений в соответствии с Орхусской конвенцией; разработку проектов экологически устойчивого развития для жителей региона; и остановки запланированного медно-молибденового месторождения в Техутском лесу. Активисты работают по полному рабочему графику и, поэтому присутствуют на демонстрациях и пикетах по очереди, а также используют социальные медиа и открытые письма, чтобы активно продвигать свои взгляды в широкую публику.<sup>83</sup>

### ***Кампания по спасению Маштоцкого парка***

Кампания за Маштоцкий парк весной 2012 года была одной из первых, которая привлекла более широкий круг активистов. Парк в центре Еревана являлся своеобразными зелеными легкими района рядом с одной из главных улиц, и оставался таковым, пока мэр не разрешил строительство небольших киосков в парке, которое предполагало уничтожение зеленой травы и возведение бетонных киосков из стекла и металла. Активисты не хотели, чтобы это произошло, и объединили свои силы пением и демонстрациями, ночевкой в парке и физически препятствуя строительным работам.

Активисты происходили из различных групп и в основном соглашались только в одном - что парк должен оставаться парком. Как оказалось, многие из участников не придерживались более принципиальной позиции по вопросам прав человека, и, например, были заметны гомофобные настроения, - объясняет Кирк Уоллес, американский учитель, который приехал в Армению на короткую поездку, но остался и принял участие в акциях по охране окружающей среды в стране, которую он полюбил. Тем не менее, он видит эту кампанию как поворотный момент в гражданской активности в Армении.

Через три месяца, лишь за несколько дней до парламентских выборов в мае 2012 года, появился президент Саргсян и заявил, что мэр был не прав, и что парк должен оставаться парком. Киоски, находившиеся в стадии строительства должны были быть снесены. В то время как это решило проблему в краткосрочной перспективе и удовлетворило некоторых из активистов, это опять же являлось примером решения одного человека, а не обсуждения и реализации через соответствующие процедуры. Протестующие позже выступили с заявлением о необходимости надлежащего решения данного вопроса.<sup>84</sup>

### ***Мониторинг выборов и участие диаспоры***

Во время президентских выборов в феврале 2013 года, несколько молодых армян из диаспоры Соединенных Штатов приехали в Армению для наблюдения за выборами. Это молодые люди, которые выросли и участвовали в демократии, сохраняя при этом

---

83 <http://teghut.am/en/>

84 [http://www.armenianow.com/society/environment/37720/mashtots\\_park\\_serzh\\_sargsyan\\_taron\\_margaryan](http://www.armenianow.com/society/environment/37720/mashtots_park_serzh_sargsyan_taron_margaryan)

свои знания армянского языка и культуры. Это особое сочетание навыков и мотивации из диаспоры пользовалось значительным спросом со стороны гражданских активистов в Армении в течение длительного времени, и несколько групп упорно трудились, чтобы привлечь молодых армян из диаспоры к мероприятиям, осуществляемым местными организациями. Приглашая молодежь из диаспоры в Армению и вовлекая их в гражданскую деятельность они получают более реалистичную картину ситуации на местах, и их различного рода участие во время недавних выборов очень приветствовалось.

Активист проекта озеленения Армении Кирк Уоллес также участвовал в процессе наблюдения за выборами и был очень доволен результатами. Он с нетерпением ждал, что это послужит примером для позитивного участия диаспоры в жизни Армении в целом и получит дальнейшее развитие в частности в период, предшествующий следующему циклу выборов.

Еще одним позитивным элементом во время последнего избирательного цикла стал возросший уровень активности обычного избирателя. Получив взятку, многие люди пошли и проголосовали за того кандидата, которого они предпочли, или сделали свои бюллетени недействительными, проголосовав за знаменитостей, таких как Ким Кардашьян или Чак Норрис. Один избиратель даже съел свой бюллетень и разместил видео на YouTube.<sup>85</sup>

### ***Кампания против повышения цен на общественный микроавтобус***

В июне 2013 года ереванские власти объявили, что плата за проезд в общественных микроавтобусах (маршрутках) увеличится с 100 драмов до 150 драмов.<sup>86</sup> Это решение было очень непопулярным, и перед мэрией Еревана была организована демонстрация за день до объявленного увеличения. В первый день 20 с лишним демонстрантов, пожаловавшихся НХК, сказали, что не удивлены, увидев здесь только обычных фигурантов. Остальная часть населения Еревана будет жаловаться на повышение цены, но ничего не будет делать по этому поводу, объяснили они.

Однако в течение следующих нескольких дней, даже знаменитости, которые, скорее всего, не пользовались маршрутками на протяжении многих лет, также присоединились к кампании. Трудно сказать, почему они решили присоединиться, так как количество DVD-дисков и CD-дисков, которые они уже продали, превышало население Армении, но очень вероятно, что участие популярного комика Айк Марутяна<sup>87</sup> повысило профиль и статус демонстраций в беспрецедентном масштабе. Через некоторое время цена проезда снова была снижена до 100 драмов, хотя ереванский чиновник недавно объявил, что этот вопрос еще не решен окончательно.

---

85 <http://www.youtube.com/watch?v=LHW-cplsrbg>

86 100 армянских драмов равняются приблизительно 1,50 NOK или 0,18EUR.

87 Марутян составляет половину от популярного комедийного дуэта «НаукоМко», другая половина Мкртич Арзуманян.



Первый пикет против повышения цен на проезд в общественном транспорте, июль 2013 года..

### **Акции против Таможенного союза**

Решение президента подписать соглашение с возглавляемым Россией Таможенным союзом и в результате неудачи в переговорах с ЕС являются лишь элементами в длинной линии разочаровывающих решений, принятых правительством, которые повлияли на население в негативном ключе. После подписания в Москве стало известно, что армянский парламент собирался обсудить предложение правительства продать последние 20 процентов акций государства в Армосгазпроме российскому Газпрому. Кроме того, была введена новая пенсионная реформа.

При нехватке общественных дебатов и доверия к решениям, принятым правительством, эти последние инциденты смогли спровоцировать более широкий круг людей. По причинам, описанным выше, партии колебались при мобилизации людей, и не смогли донести до народа и правительства свою позицию по Таможенному союзу. Так, гражданские активисты, имеющие опыт вышеупомянутых акций, активизировали и мобилизовали более широкий круг участников; на улицах Еревана прошли большие демонстрации, возле парламента и даже внутри парламента в ходе обсуждения газовой сделки.<sup>88</sup> Участие в некоторых из этих демонстраций не имеет аналогов в Армении, и ученые мужи предупреждают, что социальные волнения не так уж маловероятны, как это было ранее.

88 <http://www.aljazeera.com/news/europe/2013/12/russia-gas-deal-angers-armenians-2013122320021309118.html>

### **Ответные действия полиции, государства, населения**

Со времени массовых судов и арестов, последовавших за событиями 1 марта 2008 года правозащитники в Армении время от времени подвергались угрозам или домогательству.<sup>89</sup> Например, в апреле 2012 года, толпа забросала Ванадзорский офис Хельсинкской гражданской ассамблеи яйцами и камнями после того, как они открыли показы кино азербайджанского режиссера.<sup>90</sup> Одна сотрудница была ранена в ногу; другие были напуганы ситуацией.

Глава Ванадзорского офиса Хельсинкской гражданской ассамблеи Артур Сакунц не боится открыто говорить о важнейших проблемах и часто цитируется в СМИ относительно чувствительных и непопулярных вопросов. Несколько раз он был мишенью клеветнических заявлений на Facebook и в других социальных медиа, говорящих, что он предатель и иностранный агент. Другой правозащитник, открыто заявляющий свою позицию, руководитель армянской Хельсинкской ассоциации Микаел Даниелян, также подвергся подобным нападкам, в том числе устным, кроме того, в него выстрелили из газового пистолета в мае 2008 года.

Некоторые из этих словесных и физических нападений на правозащитников и активистов в Армении, похоже, поддерживаются и поощряются властями. В ряде случаев полиция ничего не предпринимала, наблюдая за нападениями на мирных демонстрантов или собственность, не вмешиваясь, и не будучи в состоянии возбудить уголовное дело впоследствии.



Женщина у Министерства юстиции ищет своего сына после массовых арестов 1 марта 2008 года.

89 <http://hcav.am/wp-content/uploads/2013/02/Report-English.pdf>

90 [http://www.nhc.no/no/nyheter/NHC+concerned+with+attacks+against+partner+human+rights+organisation.b7C\\_wlbKWO.ips](http://www.nhc.no/no/nyheter/NHC+concerned+with+attacks+against+partner+human+rights+organisation.b7C_wlbKWO.ips)

Еще один пример – совсем недавнее происшествие, в котором более шести активистов подверглись насилию со стороны неизвестных лиц в связи с демонстрациями против увеличения стоимости проезда на маршрутке, где они выступали, в том числе, и за отставку вовлеченных чиновников. Точно так же, возвращавшиеся домой с демонстрации против возглавляемого Россией Таможенного союза в сентябре 2013 года активисты Айкак Аршамян и Сурен Сагателян были избиты во дворе собственного дома Аршамяна. Есть причина полагать, что активисты не стали жертвами случайного насилия, но полицейское расследование до сих пор не привело к каким-либо обвинениям.<sup>91</sup>

Сопоставление последних действий властей против мирных демонстрантов через обыски, аресты, блокаду и ограничения на передвижение с тем невмешательством, которое было характерно для них в течение последних нескольких лет, дает основания полагать, что демонстранты и гражданские активисты приближаются к тому верхнему пределу гражданской деятельности, когда власти еще чувствуют себя комфортно. Артур Сакунц обеспокоен тем, что полицейский произвол используется в качестве оружия против гражданских активистов, и его поддерживает активистка Анна Шахназарян:

Наряду с увеличением гражданской активности, препятствие этой активности также растет. Самой большой проблемой является трудность свободы собраний. Как только некоторые активисты собираются в общественном месте, у них возникают проблемы свободно передвигаться из-за ограничения того, где они могут находиться, полицейские выталкивают их или включают систему орошения газонов или задерживают некоторых из них на 3-6 часов. Кроме того, полицейские пытаются повлиять на участников, посещая авторитетных людей в семье или на работе активиста, которые могут отговорить их от активного участия.

Власти Армении, кажется, теперь сделали шаг назад в своей обязанности защищать основные права граждан, включая права на свободу передвижения, собраний и свободу слова. После периода пассивности со стороны сил безопасности и попустительства международного сообщества, не препятствующего нарушениям с целью возможного компромисса, чтобы обеспечить прогресс в переговорах по присоединению к УВЗСТ с ЕС, в настоящее время полиция все более активно занимается ограничением этих прав граждан. Еще предстоит выяснить, каким силам удастся преуспеть на этом решающем этапе, и важно обратить пристальное внимание на события в Армении в этом отношении.

---

91 <http://www.armenialiberty.org/content/article/25103142.html>

## 5. Рекомендации и заключение

Принимая во внимание вопросы и события, описанные в докладе, демонстрации 2 декабря 2013 с числом участников, доходющим до 1000, как и более поздние демонстрации были беспрецедентными и имели значительный размер для Армении. Вместе с большим числом активистов, собравшихся вместе для общих демонстраций, их можно рассматривать как признаки того, что гражданское участие находится на подъеме в стране.

Однако одновременное с этим жестокое обращение полиции с протестующими, аресты, штрафы и обыски, последовавшие за мирными демонстрациями в равной степени являются сигналами того, что есть опасность возврата властей Армении к более жесткой линии поведения. Международное сообщество должно обратить пристальное внимание на такое развитие событий и напоминать армянским властям об ответственности за взятые международные обязательства.

Власти не смогли адекватно информировать и привлечь население к обсуждению потенциальных выгод от любого из соглашений, оказавшихся на столе переговоров в 2013 году: Соглашения об углубленной и всеобъемлющей свободной торговле с ЕС или Таможенного союза с Россией, Беларусью и Казахстаном. Они также не смогли дать объяснение своему решению впоследствии. Такое отсутствие прозрачности и подотчетности способствует усилению итак уже сильного недоверия населения, подпитываемого нищетой и пессимизмом. Участие всех заинтересованных групп в информированной общественной дискуссии по принципиальным вопросам развития общества следует приветствовать и поощрять, а не подвергать репрессиям со стороны властей.

Несмотря на некоторые обещания и реформы в связи с членством в Совете Европы и процессами интеграции с Европейским Союзом, Армении все еще предстоит длинный путь по выполнению своих международных обязательств. Норвежский Хельсинкский Комитет настоятельно призывает власти Армении;

### **Содействовать гражданской активности и гражданскому обществу:**

- Гарантировать проведение мирных демонстраций;
- Гарантировать присутствие полиции для защиты безопасности демонстрантов;
- Создавать безопасные условия труда для всех активистов, в частности тех, кто выступает за спорные вопросы, в том числе, за многообразие;
- Обеспечить работу закона по вопросам свободы слова и гарантировать общественности адекватный доступ к информации по интересующим их вопросам;

- Гарантировать справедливый доступ к общественному телевидению для активистов и правозащитников, чтобы представлять альтернативную точку зрения на политическую ситуацию и ситуацию с правами человека в Армении.

### **Создать атмосферу доверия и уверенности:**

- Принять срочные и конкретные меры по борьбе с коррупцией на всех уровнях общества, в особенности в судебной системе;
- Расследовать и доступно объяснить обстоятельства стрельбы в парламенте 27 октября 1999;
- Расследовать и доступно объяснить обстоятельства 10 смертей 1 марта 2008 года, в том числе;
- Установить виновных; провести расследование ответственности командования и предоставить компенсацию родственникам погибших;<sup>92</sup>

### **Гарантировать свободные и справедливые выборы:**

- Воздержаться от широкого использования административного ресурса и давления со стороны работодателей в связи с выборами;
- Рассматривать жалобы, связанные с выборами, в установленные сроки;
- Предоставить местным наблюдателям за выборами возможность подавать жалобы;
- Отменить обязательные экзамены для местных наблюдателей за выборами и заменить систему разрешения системой уведомления;
- Правовые положения для гражданского наблюдения за выборами должны быть улучшены и методическое обеспечение должно быть усилено в целях дальнейшего развития гражданского рассмотрения и контроля избирательных процессов;
- Убедиться, что списки избирателей являются точными и не позволяют злоупотреблять заочным или многократным голосованием.

### **Содействовать толерантности:**

- Следовать обозначенным намерениям по толерантности во время председательства в Совете Европы;
- Включить активистов гражданского общества в процесс разработки эффективного законодательства по борьбе с дискриминацией, которое также включает намерение и преступления на почве ненависти в отношении всех групп меньшинств;
- Официально препятствовать и преследовать в судебном порядке гомофобные и нетерпимые заявления общественных деятелей и употребление унижающей терминологии в средствах массовой информации;
- Осуществлять судебное преследование нарушителей на почве ненависти;
- Защищать представителей групп меньшинств и их защитников.

---

92 Совместное среднесрочное заявление по обязательствам Армении перед УПО: [http://nhc.no/no/nyheter/Armenia+urged+to+implement+UPR+commitments+and+recommendations.b7C\\_wlfQ0\\_ips](http://nhc.no/no/nyheter/Armenia+urged+to+implement+UPR+commitments+and+recommendations.b7C_wlfQ0_ips)

Хотя армяне не вышли на улицы в том количестве и с той же интенсивностью, что украинцы в аналогичной ситуации после принятия решения о присоединении к Таможенному союзу, есть заметное, беспрецедентное и растущее недовольство президентом и его решениями. ЕС и международное сообщество не должно отворачиваться от армянского населения и их прав в этот решающий момент.

### **Международное сообщество должно:**

- Осудить действия армянских властей, которые противоречат их международным обязательствам;
- Не оставлять Армению забытой на фоне своих более активных соседей Азербайджана и Грузии, демонстраций в Украине и сближения руководства страны с Россией;
- Поддерживать у властей Армении чувство ответственности за выполнение рекомендаций, сделанных ОБСЕ / БДИПЧ и другими авторитетными институтами, в частности резолюций ПАСЕ 1609, 1620, 1643 и 1677<sup>93</sup>;
- Институционализировать участие гражданского общества в разработке соглашений о сотрудничестве и проектах, а также в контроле за осуществлением этих соглашений;
- Привлечь гражданское общество в Армении, Азербайджане и Нагорном Карабахе к работе Минской группы, чтобы создать соответствующую основу для урегулирования конфликта.

### **В частности, ЕС должен:**

- Продолжить переговоры с Арменией по потенциальным соглашениям о торговле и сотрудничестве;
- Требовать конкретной реализации обещаний и реформ, обозначенных в двусторонних проектах, например, судебных реформ;
- Убедиться в том, что информация о преимуществах и трудностях в связи с сближением с ЕС адекватно представлена и обсуждена в армянском обществе;
- Сотрудничать с более широким диапазоном представителей армянского гражданского общества, поощряя новые соглашения; включая тех, кто не входит в Форум гражданского общества Восточного партнерства.

---

93 <http://assembly.coe.int/Main.asp?link=/Documents/AdoptedText/ta09/ERES1677.htm>

## 6. ИСТОЧНИКИ

Boonstra, Jos, Balazs Jarabik, Kateryna Pishchikova, Natalia Shapovalova, Eleonora Tafuro, and Tika Tsertsvadze (December 2013). *The Eastern Partnership after Vilnius*:

*Stay the course and engage the people*. Policy Brief N° 169. Retrieved from [http://fride.org/download/PB\\_169\\_The\\_EaP\\_after\\_Vilnius.pdf](http://fride.org/download/PB_169_The_EaP_after_Vilnius.pdf)

Central Intelligence Agency. *The World Fact book. Armenia*. Retrieved from <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/am.html>

Corley, Felix (17 October 2013). Armenia: “Imprisoned conscientious objectors should be immediately and unconditionally released”. *Forum 18*. Retrieved from [http://forum18.org/archive.php?article\\_id=1887](http://forum18.org/archive.php?article_id=1887)

Council of Europe (1 October 2009). *Code of Good Practice for Civil Participation in the Decision-Making Process*. CONF/PLE(2009)CODE1. Retrieved from [http://www.coe.int/t/ngo/Source/Code\\_English\\_final.pdf](http://www.coe.int/t/ngo/Source/Code_English_final.pdf)

Council of Europe (10 May 2013). *Priorities of the Armenian Chairmanship of the Committee of Ministers of the Council of Europe (16 May – 13 November 2013)*. CM/Inf(2013)16. Retrieved from: <https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?id=2062833&Site=CM&BackColorInternet=C3C3C3&BackColorIntranet=EDB021&BackColorLogged=F5D383>

Danielyan, Stephan, Vladimir Vardanyan, Artur Avtandilyan. *Religious Tolerance in Armenia*.

De Waal, Thomas (2003). *Black Garden. Armenia and Azerbaijan through Peace and War*. New York and London: London University Press.

Economist (September 21, 2013). *Gendercide in the Caucasus*. Retrieved from <http://www.economist.com/news/europe/21586617-son-preference-once-suppressed-reviving-alarmingly-gendercide-caucasus>

Epress (10 September 2013). *Armenian MP Against Racism, Xenophobia. A Year Ago He Justified Hate Crime*. Retrieved from <http://www.epress.am/en/2013/10/09/armenian-mp-against-racism-xenophobia-a-year-ago-he-justified-hate-crime.html>

Eurasianet (31 January 2013). *Armenia: Domestic Violence Taking High Toll*. Retrieved from <http://www.eurasianet.org/node/66484>

European Bank for Reconstruction and Development (29 June 2011). *Life in Transition Survey II*. Retrieved from <http://www.ebrd.com/pages/research/publications/special/transitionII.shtml>

European Bank for Reconstruction and Development (29 June 2011). *Life in Transition Survey. Armenia*. Retrieved from [http://www.ebrd.com/pages/research/publications/special/armenia\\_lits2.shtml](http://www.ebrd.com/pages/research/publications/special/armenia_lits2.shtml)

European Commission (09/12/2013). *EU-Armenia: New context but same resolve to take partnership forward*. MEMO/13/1117. Retrieved from [http://europa.eu/rapid/press-release\\_MEMO-13-1117\\_en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-13-1117_en.htm)

European Commission for Democracy through Law (Venice Commission) and OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights (OSCE/ ODIHR). *Joint final opinion on the electoral code of Armenia*. Retrieved from <http://www.osce.org/odihr/elections/84269>

European Court of Human Rights (17 June 2008). *Case of Meltex LTD and Mesrop Movsesyan v. Armenia*. Application no.32283/04. Judgment. Retrieved from [http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng/pages/search.aspx?i=001-87003#{"itemid":\["001-87003"\]}](http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng/pages/search.aspx?i=001-87003#{)

European Court of Human Rights (27 November 2012). *Case of Khachatryan and Others v. Armenia*. Application no 23978/06. Judgment. Retrieved from [http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng/pages/search.aspx?i=001-114785#{"itemid":\["001-114785"\]}](http://hudoc.echr.coe.int/sites/eng/pages/search.aspx?i=001-114785#{)

European Platform for Democratic Elections (20 February 2013). *Statement on Presidential Elections. Republic of Armenia*. 18 February 2013. Retrieved from <http://www.epde.org/newsreader/items/epde-statement-on-presidential-elections-in-armenia-18-february-2013.html>

European Platform for Democratic Elections (20 February 2013). *Statement on Presidential Elections. Republic of Armenia. 18 February 2013*. Retrieved from [http://www.epde.org/tl\\_files/EPDE/EPDE%20PRESS%20RELEASES/EPDE%20Statement%20Presidential%20Election%20Armenia%2018022013\\_final\\_EN.pdf](http://www.epde.org/tl_files/EPDE/EPDE%20PRESS%20RELEASES/EPDE%20Statement%20Presidential%20Election%20Armenia%2018022013_final_EN.pdf)

Freedom House (2013). *Freedom of the Press 2013. Armenia*. Retrieved from <http://www.freedomhouse.org/report/freedom-press/2013/armenia>

Garbis, Christian (8 December 2013). Armenia's "Amot eh" Complex - Living in Shame. *Hetq*. Retrieved from <http://hetq.am/eng/opinion/31266/armenias-amot-eh-complex---living-in-shame.html>

Harutyunyan, Vahe and Yekaterina Poghosyan (9 Dec 2013). Armenia: Old Alliance Trumps EU Hopes.

CRS Issue 713. Retrieved from <http://iwpr.net/report-news/armenia-old-alliance-trumps-eu-hopes>

Helsinki Citizens Assembly Vanadzor (2012). *Report on Observation Mission on the Pre-election Campaign for Parliamentary Elections on May 6, 2012.*

Helsinki Citizens' Assembly Vanadzor (2012): Situation of Human Rights Defenders in Armenia, January 2011 – November 2012. <http://hcav.am/wp-content/uploads/2013/02/Report-English.pdf>

International Crisis Group (25 June 2012). *Armenia: An Opportunity for Statesmanship.* Europe Report Nr 217.

International Renaissance Foundation in cooperation with the Open Society Foundations and Eastern Partnership Civil Society Forum (2013). *European Integration Index 2013 for Eastern Partnership Countries.* Retrieved from [http://www.eap-index.eu/sites/default/files/EaP\\_Index\\_2013\\_0.pdf](http://www.eap-index.eu/sites/default/files/EaP_Index_2013_0.pdf)

Ishkanian, Armine, Gyulkhandanyan, Evelina, Manusyan, Sona and Manusyan, Arpy (2013). *Civil society, development and environmental activism in Armenia.* City Print House, Yerevan, Armenia. Retrieved from [http://eprints.lse.ac.uk/54755/1/Ishkanian\\_Civil\\_Society\\_Development\\_Environmental\\_Activism\\_America\\_2013.pdf](http://eprints.lse.ac.uk/54755/1/Ishkanian_Civil_Society_Development_Environmental_Activism_America_2013.pdf)

Marsden, Philip (2005). *Armenia: Mellom hammer og ambolt.* Oslo: N.W.Damm&Søn.

Policy Forum Armenia (December 2012). *Armenia's 2012 Parliamentary Election.* Retrieved from <http://www.pf-armenia.org/document/armenians-2012-parliamentary-election>

Proactive Society NGO (for the OSCE Office in Yerevan) (2011). *Police-Public Partnership. Domestic Violence Survey in Armenia.* Retrieved from <http://www.osce.org/yerevan/88229>

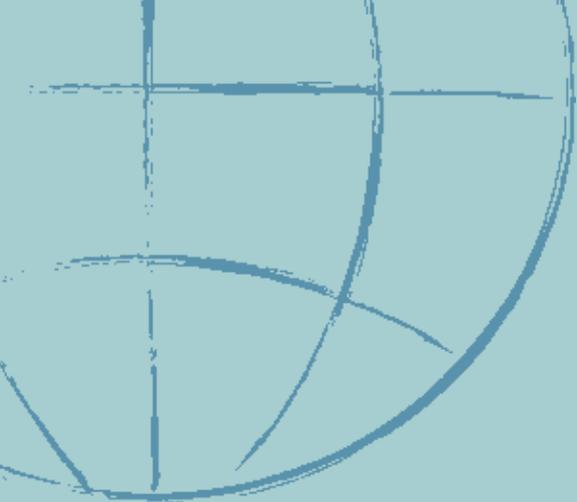
Sørensen, Georg (1993). *Democracy and Democratization.* Boulder, San Francisco, Oxford: Westview Press.

Transparency International (19 July 2013). *Global Corruption Barometer 2013.* Retrieved from [http://www.transparency.org/whatwedo/pub/global\\_corruption\\_barometer\\_2013](http://www.transparency.org/whatwedo/pub/global_corruption_barometer_2013)

Voutova, Natalia. *The Accession of the Republic of Armenia to the Council of Europe and the Implementation of its Commitments to the Organisation.* Retrieved from [http://www.coe.am/en/docs/voutova\\_article2.pdf](http://www.coe.am/en/docs/voutova_article2.pdf)

Wickberg, Sofia (23 August 2013).“Overview of Corruption and Anti-Corruption in Armenia”.*Transparency International*. Retrieved from [http://www.transparency.org/files/content/corruptionqas/Overview\\_of\\_corruption\\_in\\_Armenia\\_1.pdf](http://www.transparency.org/files/content/corruptionqas/Overview_of_corruption_in_Armenia_1.pdf)

Yeranosyan, Meri, Vahan Ishkhanyan&AvetikIshkhanyan (2010). *Freedom of Religion in Armenia.A Study*. Yerevan: Helsinki Committee of Armenia.



NORWEGIAN HELSINKI COMMITTEE

Kirkegata 5, N-0153 Oslo

Phone: (+47) 22 47 92 02 – Fax: (+47) 22 41 60 76

E-mail: [nhc@nhc.no](mailto:nhc@nhc.no) – [www.nhc.no](http://www.nhc.no)